



FILMFEST AACHEN

5.—7. SEPTEMBER 2025

1

PROGRAMMHIFT

FOCUS: RESISTANCE

MISSION STATEMENT

Vor circa 18 Monaten fragte ich meine guten Freund*innen Kalpok und Milena, ob sie mir dabei helfen wollen, ein Filmfestival in Aachen zu veranstalten. Damals noch zu fünft, liefen wir einfach los, grüne Wiese, blauäugig und mit dem richtigen Maß an Selbstüberschätzung fingen wir an, unsere ersten Veranstaltungen zu planen. Zwei Events, zwei Filmreihen. Große Erfolge. Zu dieser Zeit war ich bereits als Filmkritiker in der Filmlandschaft tätig. Kalpok und ich hatten gerade erst eine Handvoll enttäuschender Filmfestivals besucht, schnell stand für uns fest: **Das können wir besser!**

Während medial sehr positiv über das Unterfangen, ein Filmfestival zu veranstalten, berichtet wurde, gab es doch stets ein Narrativ: Ein Filmfestival? In Aachen? Klappt das denn? Aachen sei doch eine technische Studierendenstadt – nicht als Filmhochburg bekannt. Na ja. Zunächst muss man feststellen, dass es tatsächlich einen Kino-Leerstand in Aachen gibt (und damit ist nicht nur der Cineplex-Auszug im Cinekarree gemeint). Während Städte wie Köln auf eine zweistellige Anzahl an Programmkinos kommen, muss in Aachen das Apollo das Kino abseits des Mainstreams quasi alleine stemmen. Und auch dort gibt es häufig kein Angebot für Nicht-Deutschsprachige.

Februar 2025. Förderbescheid der Stadt. **Die Planung des Filmfest Aachen 2025 geht los.**



Dabei machte ich viele Erkenntnisse. Eine vielleicht wichtiger als alle anderen: Eine Stadt ist nicht in Stein gemeißelt. Sie ist flüssig, formt sich in die Richtung, in die man sie bewegt. Partnerschaften, Fördergeld, Locations... alles Dinge, die am Horizont fern aussehen und doch mit der richtigen Vision und Leidenschaft erreicht werden können. Doch es ist nicht alles rosarot. Ganz im Gegenteil.

Die Kulturlandschaft berichtet mittlerweile täglich von Förderengpässen, im gleichen Takt fallen Kulturangebote überall weg. Auch das Filmfest Aachen war nur möglich, weil mein Team und ich, sowie viele andere Menschen über Monate hinweg **ehrenamtlich**, ohne jede Entlohnung quasi Vollzeit gearbeitet haben.

Unser Fokusthema beim FFA25 ist Widerstand. Und für mich ist der Fakt, dass dieses Festival stattfindet, der größte Widerstand. Wir sind hier, um zu bleiben. Viel Spaß beim Festival!

(english version of this letter on our website)

**Niklas Michels,
Festivaldirector**

INFO & TICKETS

HOW TO FESTIVAL

From Thursday evening until Sunday night we show a curated film program of around 30 films at Apollo, spread out over the whole day, starting in the morning and ending with a Midnight Screening. Accompanied by Q&As with directors, a live podcast, loop installation and more! We cordially invite you to browse our program, and watch as many films as you like. With our **festival pass** you can get a ticket for **ALL** screenings for 35€. Or simply buy single tickets for the films you want to see.

In between screenings, feel free to hang around at the festival lounge, chat with other guests, make new friends and join us for late drinks at **Apollo Terazza & Grotesque Bar!**

Von Donnerstagabend bis Sonntagabend zeigen wir im Apollo ein kuratiertes Filmprogramm mit rund 30 Filmen, verteilt über den ganzen Tag, beginnend am Morgen und endend mit einem Midnight Screening. Begleitet von Q&As mit Regisseur*innen, einem Live-Podcast, einer Loop-Installation und vielem mehr! Wir laden euch herzlich ein, unser Programm zu durchstöbern und so viele Filme zu schauen, wie ihr wollt. Mit unserem **Festivalpass** erhaltet ihr für 35€ eine Eintrittskarte für ALLE Vorführungen. Oder kauft einfach Einzelkarten für die Filme, die ihr sehen möchtet.

Zwischen den Vorführungen könnt ihr euch gerne in der Festival-Lounge aufhalten, mit anderen Gästen plaudern, neue Bekanntschaften knüpfen und mit uns auf späte Drinks in die **Grotesque Bar** oder **Apollo Terazza** ziehen!

TICKETS

Tickets for each film screening are available from August 15th in our Rausgegangen-Ticketshop.

Tickets für jede Filmvorführung sind ab dem 15. August in unserem Rausgegangen-Ticketshop erhältlich.

TICKETSHOP



FESTIVAL PASS

Available at **Rausgegangen Ticketshop**. Want to watch more than one movie and discover everything the Filmfest Aachen has to offer? One pass. Everything included. For the full festival experience. Simply redeem the code on the pass for a ticket via our Rausgegangen-Ticketshop.

Admission only with a valid ticket. No admission with festival pass only!

Erhältlich in unserem **Rausgegangen-Ticketshop**. Möchtet ihr mehr als einen Film sehen und alles entdecken, was das Filmfest Aachen zu bieten hat? Ein Pass. Alles inklusive. Für das volle Festivalerlebnis. Löst einfach den Code auf dem Pass für ein Ticket in unserem Rausgegangen-Ticketshop ein. **Einlass nur mit einem gültigen Ticket Kein Zutritt nur mit Festivalpass!**

OmeU: Original version with english subtitles

OmU: Original version with German subtitles

OV: Original version without subtitles

TEAM



NIKLAS MICHELS

Niklas Michels is a film critic and founder and director of Filmfest Aachen. His research focuses on aesthetic questions in contemporary cinema; in his 2025 TEDx Talk, he addressed unresolved issues surrounding AI-generated art. He is also an expert in niche and underground cinema, having given lectures on topics such as Japanese underground film. In 2025, he was honored by the City of Aachen as a “Morgenmacher.” Beyond cultural management, he sees himself as a cultural activist, advocating for a more diverse cultural scene in Aachen.



MILENA BAUMGART

Milena Baumgart is a cultural worker focused on independent film distribution and exhibition. After finishing a degree in media studies, she worked as a Program Assistant for Film Festival Cologne and the arthouse film distributor W-Film in the areas of marketing and film acquisition. After, she completed a traineeship at the Berlinale in the section Berlinale Shorts. She is currently studying arts & cultural management in part-time.



KALPOK GUHA

Kalpok's interest in cinema focuses on political film, and he believes that film can be a powerful form of resistance. During his bachelor's studies at Presidency University Kolkata, he organized numerous film screenings and discussions, often centered around political themes. He has also supported the Imagine Film Festival in Amsterdam. Kalpok holds a master's degree from RWTH Aachen. At Filmfest Aachen 2025, he curated the focus section titled Resistance.

COMPETITION JURY



LUCAS BARWENCZIK

... born in Cologne and grew up in Kerpen, studied political science, economics, and sociology in Heidelberg. Since 2014, he has been working as a freelance film critic, writing for outlets such as Filmdienst, Kino-Zeit & the Goethe-Institut. He is the Co-Host of the film podcast CUTS as well as the host of the Literature Podcast "Gelesen"



LENA MRACHACZ

... is a film scholar, curator, and cinema expert. Among other projects, she initiated the film series RE:SCREEN and MOVIE!MANIACS in Cologne, and served as both technical director and curator of BLONDE COBRA – Festival for Queer and Experimental Cinema. As a freelance writer and podcast creator, she focuses primarily on documentaries, feature films, and queer cinema.



ANASTASIA LANGER

... is a film curator based in Utrecht with an academic background in Film Cultures and a focus on DIY cinema. She is the founder of Accidentally Cinematic, a project dedicated to uncovering the narrative potential of home movies. She has worked with the Queer Film Festival Utrecht, Dutch Mountain Film Festival, Nederlands Film Festival, and Eastern Neighbours Film Festival. She is also part of the curatorial collective at Filmhuis Cavia in Amsterdam.

O E C H E R J U R Y



SHAWN BU

... is a director and writer of the series “Songs aus der Bohne” and “Der Mann im Mond” on Amazon Prime and YouTube, as well as the award-winning short film “Darth Maul: Apprentice”, which has reached over 34 million views on YouTube. He is also the writer and director of the NETFLIX series “Life’s a Glitch”. During his school years, he created short films, later studying Communication Design with a focus on film at the University of Applied Sciences in Aachen. Together with his brother, Julien Bam, he founded the production company Raw Mind Pictures GmbH.



MIKA NICOLE ZEILER

... is a programmer for young audiences and co-curator for the late-night film series ZAPPENDUSTER at Cinema & Kurbelkiste Münster. They were part of the independent Cinema Vision Generation 14plus Jury for Berlinale and accompanied the FBW Youth Jury during Filmkunst Messe Leipzig. When curating programs their focus is set on radical diversity and creating spaces which allow space for audiences to feel seen, understood and (re-)discover their passion for cinema and film as medium.



MAXIMILIAN HAUTEN

... is a history expert born in Aachen. On Instagram, @aachenergeschichte, Maximilian Hauten shares insights into the history of the Kaiserstadt Aachen. He also co-moderated a conversation with writer and Karlspreis laureate Navid Kermani as part of the 2025 Charlemagne Prize program.

COMPETITION

One of the core missions of our film festival is to present contemporary cinema from around the world and to offer audiences access to new and exciting voices in filmmaking. Staying true to this vision, our Competition section will feature eight films – a mix of documentaries and features – from eight different countries: Cuba, Georgia, Japan, Australia, Greece, the Dominican Republic, Finland, and Germany. This final selection comes after an incredibly competitive and inspiring submission process. With submissions open on FilmFreeway, we received around 500 entries from all over the world. Selecting just eight was one of the most difficult tasks we faced. The quality and diversity of the films we watched were truly impressive – but after much deliberation, we arrived at a line-up that we believe best reflects the bold, thoughtful, and visionary spirit of contemporary global cinema. While there is no set theme, the selection is united by its emotional warmth and courageous storytelling – sometimes a coming-of-age tale, sometimes a portrait of everyday life, or the intricacies of human relationships. In some cases, it's a documentary told through long, immersive takes. Every film in the section reflects a strong, unique voice. An jury will select one film to receive the first Filmfest Aachen Best Film Award, which comes with a prize of 1,000 euros.

Eine zentrale Mission unseres Filmfestivals ist es, zeitgenössisches Kino aus aller Welt zu präsentieren und dem Publikum Zugang zu neuen, spannenden Stimmen des Filmschaffens zu ermöglichen. Dieser Vision verpflichtet, zeigt unser Wettbewerbsprogramm acht Filme – eine Mischung aus Dokumentar- und Spielfilmen – aus acht verschiedenen Ländern: Kuba, Georgien, Japan, Australien, Griechenland, der Dominikanischen Republik, Finnland und Deutschland. Diese finale Auswahl entstand nach einem äußerst kompetitiven und inspirierenden Einreichungsprozess. Über FilmFreeway haben wir rund 500 Einreichungen aus der ganzen Welt erhalten. Nur acht davon auszuwählen war eine der schwierigsten Aufgaben für uns. Die Qualität und Vielfalt der eingereichten Filme war beeindruckend – doch nach intensiver Sichtung und Diskussion haben wir ein Programm zusammengestellt, das unserer Meinung nach die Ambition des zeitgenössischen Weltkinos am besten widerspiegelt. Auch wenn es kein festgelegtes Thema gibt, eint die Auswahl emotionale Wärme und erzählerische Courage – mal als Coming-of-Age-Geschichte, mal als feinsinnige Beobachtung des Alltags oder der Komplexität menschlicher Beziehungen, manche Filme sind als dokumentarische Langzeitbeobachtungen inszeniert. Jeder dieser Filme bringt eine starke, eigenständige künstlerische Handschrift mit. Eine internationale Jury wird aus diesen Filmen den Gewinner des ersten Filmfest Aachen küren, der mit einem Preisgeld von 1.000 Euro dotiert ist.

COMPETITION

OPENING FILM

Lesbian Space Princess

Australia, 2024, 87 min, Emma Hough-Hobbs, Leela Varghese, English



THU / 4.9. / 20:00 / CINEMA 1 / OmU

Somewhere between Adventure Time and chronically-Online, **Lesbian Space Princess** is unapologetically quirky and queer, steamrolling everything in its path! Space princess Saira is forced to leave her home planet Clitopolis to rescue her kidnapped ex-girlfriend from the hands of the Straight White Maliens. Part road movie, part coming-of-age story, the film finds a fresh and timely language for queerness.

Irgendwo zwischen Adventure Time und Immer-Online ist **Lesbian Space Princess** unverhohlen schräg und queer – und walzt dabei alles nieder, was sich ihr in den Weg stellt! Weltraumprinzessin Saira wird gezwungen, ihren Heimatplaneten Clitopolis zu verlassen, um ihre entführte Ex-Freundin aus den Händen der Straight White Maliens zu befreien. Irgendwo zwischen Roadmovie und Coming-of-Age findet der Film eine frische, zeitgemäße Sprache für Queerness – niemals hölzern, sondern absolut am Puls der Zeit.

+ AFTERSHOW AT GROTESQUE

Sugar Island redefines the coming-of-age story through Makenya, a young girl from a remote batey community in the Dominican Republic. Her journey into adulthood is shaped not by rebellion but by unwanted pregnancy, poverty, and collective struggle. Blending documentary and fiction, the film captures resilience rooted in family and community. With stunning visuals and subtle political undertones, it reflects on colonial legacies while staying grounded in the present. A deeply local yet universally resonant tale, **Sugar Island** is both intimate and urgently relevant.

Sugar Island definiert die Coming-of-Age-Geschichte neu, indem es Makenya, ein junges Mädchen aus einer abgelegenen Batey-Gemeinschaft in der Dominikanischen Republik, in den Mittelpunkt stellt. Ihr Erwachsenwerden wird nicht von Rebellion geprägt, sondern von ungewollter Schwangerschaft, Armut und gemeinschaftlichem Lebensrealitäten. Der Film verbindet dokumentarische und fiktionale Elemente und zeigt die Resilienz, die in Familie und Gemeinschaft verwurzelt ist. Mit beeindruckenden Bildern und subtilen politischen Untertönen reflektiert er koloniale Hinterlassenschaften und bleibt zugleich im Hier und Jetzt verankert. Eine tief lokale, zugleich universell berührende Geschichte. **Sugar Island** sowohl intim als auch von dringlicher Bedeutung.

Sugar Island

Dominican Republic, 2024, 91 min, Johanne Gómez Terrero, Spanish, NRW Premiere



SAT / 6.9. / 12:00 / CINEMA 3 / OmU

COMPETITION

Holy Electricity

Georgia, 2024, 104 min, Tato Kotetishvili, Georgian, NRW Premiere



FRI / 5.9. / 20.30 / CINEMA 3 / OmeU

Tato Kotetishvili's debut **Holy Electricity** is a unique film that finds the extraordinary in the ordinary and poetry in the absurd. It follows Goga and his uncle Bart, who craft neon crosses from scrap, creating their own world and aesthetic. With non-professional actors, the film shines through humor, warmth, poverty, teenage romance, and a subtle queerness. Tbilisi's landscape is more than a backdrop – it shapes the tone and rhythm of this quietly rebellious, deeply human story.

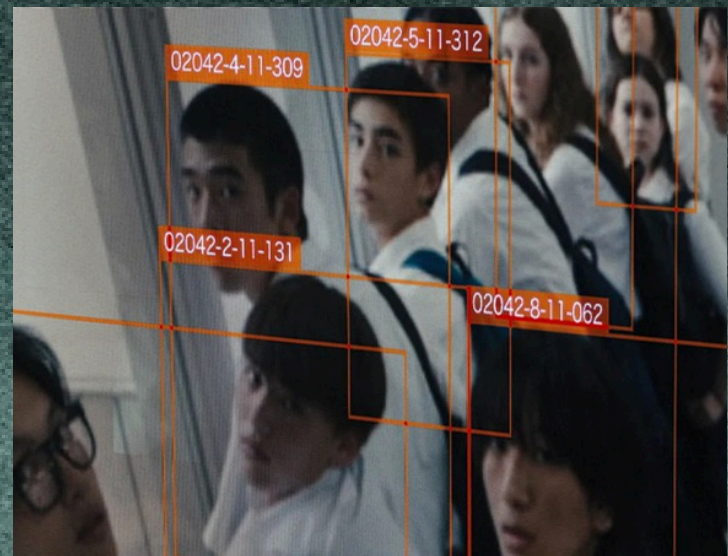
Tato Kotetishvilis Regiedebüt **Holy Electricity** ist ein einzigartiger Film, der das Außergewöhnliche im Alltäglichen sucht. Goga und sein Onkel Bart bauen Neonkreuze aus Schrott und erschaffen dabei ihre eigene Ästhetik. Die nicht-professionellen Schauspieler verleihen dem Film eine besondere Authentizität. Humor, Armut, Teenager-Liebe und eine subtile queere Note prägen das emotionale Gefüge. Tiflis ist mehr als Kulisse – es formt den Ton dieser leise rebellischen, zutiefst menschlichen Geschichte. Ein poetischer Blick auf das Absurde.

In a subtly dystopian Japan, a school implements a social credit system reminiscent of China's. Privacy turns into surveillance. Director Neo Sora, son of the renowned film composer Ryuichi Sakamoto, has previously translated his father's piano sounds into visual equivalents throughout his work. Sakamoto passed away in 2023. **Happyend** marks Sora's emancipation as a filmmaker—yet his love for music lives on, resonating through both the underground techno scenes and the quiet piano score. The biggest strength of the film is its clean portrait of collective protest.

In einem subtil-dystopischen Japan führt eine Schule ein Social-Credit-System ein, das an China erinnert. Aus Privatsphäre wird Überwachung. Regisseur Neo Sora, Sohn des renommierten Filmkomponisten Ryuichi Sakamoto, hat in seinem bisherigen Werk die Klavierklänge seines Vaters in visuelle Entsprechungen übersetzt. Sakamoto verstarb 2023. **Happyend** markiert Soras Emanzipation als Filmemacher – und doch lebt seine Liebe zur Musik weiter, spürbar sowohl in den Underground-Techno-Szenen als auch in der ruhigen Klavieruntermalung. Die größte Stärke des Films ist sein klares Porträt kollektiven Protests.

Happyend

Japan, 2024, 113 min, Neo Sora, Japanese, NRW Premiere



SAT / 6.9. / 20:00 / CINEMA 2 / OmeU

COMPETITION

Avant-Drag!

Greece, 2024, 92 min, Fil Ieropoulos, Greek, NRW Premiere



SUN / 7.9. / 16.00 / CINEMA 3 / OmeU

Avant-Drag follows ten drag artists in Athens who defy gender norms and challenge oppressive social structures. Through powerful performances, they reclaim public space, resist invisibility, and shape a uniquely Greek queer identity marked by history, politics, and state violence. "The ghosts of queer history do our makeup," says one, as the film weaves protest with poetry, rage with tenderness. In their world, drag infects gender, pushing it to its edges. **Avant-Drag** is resistance, beauty, and light after darkness.

Avant-Drag begleitet zehn Drag-Künstler*innen in Athen, die Geschlechternormen und unterdrückende soziale Strukturen herausfordern. Mit kraftvollen Performances erobern sie sich den öffentlichen Raum zurück, widersetzen sich dem Vergessen und formen eine eindeutig griechische queere Identität – geprägt von Geschichte, Politik und staatlicher Gewalt. „Die Geister der queeren Geschichte schminken uns“, sagt eine von ihnen. Der Film verwebt Protest mit Poesie, Wut mit Zärtlichkeit. In ihrer Welt infiziert Drag die Geschlecht und treibt es an seine Grenzen. **Avant-Drag** ist Widerstand, Schönheit und Licht nach der Dunkelheit.

To the West, in Zapata is David Bim's unique contribution to slow cinema – a meditative, atmospheric film set in Cuba's remote Zapata swamp. At its center is Landy, who leaves his wife and child to hunt crocodiles and provide for his family. Through long, immersive shots, the film captures not just his journey but the swamp's textures and rhythms. Dialogue is minimal; instead, wind, water, and earth speak. A quiet, unsentimental portrait of survival and care on the margins, where time slows and silence carries weight.

Mit **To the West, in Zapata** leistet David Bim einen einzigartigen Beitrag zum Slow Cinema. Der atmosphärische, meditative Film spielt im abgelegenen Sumpfgebiet Zapata in Kuba und erzählt die stille Geschichte von Landy, der seine Familie verlässt, um Krokodile zu jagen. In langen, immersiven Einstellungen zeigt der Film nicht nur seine Reise, sondern auch die Landschaft und das Warten. Der Rhythmus des Sumpfes bestimmt das Tempo, Worte sind selten – Wind, Wasser und Erde sprechen für sich. Eine zarte, unsentimentale Darstellung des Lebens am Rand der Gesellschaft.

To the West, in Zapata

Cuba, 2025, 74 min, David Bim, Spanish, NRW Premiere



FRI / 5.9. / 16:30 / CINEMA 2 / OmeU

COMPETITION

Bubbles

Germany, 2025, 90 min, Sebastian Husak, German, NRW Premiere



+ Q&A with director Sebastian Husak

SAT / 6.9. / 16:00 / CINEMA 2 / OmeU

Bubbles is tightly crafted, brilliantly acted indie cinema from Germany. The film tells a gripping story about the beliefs we use to construct our identities – and how those beliefs begin to falter quickly, when we're confronted with ghosts from the past. Fiete and his girlfriend Amiri go to a holiday home by the sea, where Fiete's childhood friend unexpectedly shows up. Suddenly, the dynamic between the three shifts, and old stories resurface – stories that Fiete had long suppressed and that don't quite align with Amiri's image of him.

Bubbles ist dichtes, fantastisch gespieltes Indie-Kino aus Deutschland. Der Film erzählt intensiv und mitreißend von den Glaubenssätzen, aus denen wir unsere Identität konstruieren – und wie diese ins Wanken geraten, wenn wir auf Geister der Vergangenheit treffen. Fiete und seine Freundin Amiri fahren in ein Ferienhaus am Meer, wo unverhofft Fietes alter Freund aus Kindertagen auftaucht. Schlagartig verändert sich die Dynamik zwischen den Dreien und alte Geschichten werden hochgespült, die Fiete längst verdrängt hatte – und die gar nicht in das Bild passen wollen, was Amiri von ihm hat.

After a breakdown, 29-year-old classical flutist Pauli returns home. There he reconnects with his old classmate Iris, who draws him into a world of experimental music. Pauli, who has always sought perfection, is drawn to her chaotic energy and finds comfort in the messy, healing sounds. While **A light that never goes out** is full of humorous melancholy and shares the DNA of films like **Silver Linings** or **Little Miss Sunshine**, it offers a unique look on recovery and healing, avoids clichés and handles its subject with remarkable care.

Nach einem Zusammenbruch kehrt der 29-jährige klassische Flötist Pauli in seine Heimat zurück. Dort trifft er seine frühere Klassenkameradin Iris wieder, die ihn in eine Welt experimenteller Musik hineinzieht. Pauli, der stets nach Perfektion strebte, fühlt sich von ihrer chaotischen Energie angezogen und findet Trost in den rohen, heilenden Sounds. **A Light That Never Goes Out** steckt voller humorvoller Melancholie und teilt die DNA von Filmen wie **Silver Linings** oder **Little Miss Sunshine** – und doch bietet der Film einen einzigartigen Blick auf Heilung und Recovery, verzichtet auf Klischees und verhandelt sein Thema mit großer Behutsamkeit.

A Light That Never Goes Out

Finland, 2025, 108 min, Lauri-Matti Parppe, Finnish, NRW Premiere



SUN / 7.9. / 18:00 / CINEMA 3 / OmeU



FRAGMENTS OF RESISTANCE



CURATED BY KALPOK GUHA
FILM STILL: A FIDAI FILM (2024)

FILMFESTAACHEN.DE

History is not neutral.

It is written from positions of power, by states, by ruling classes, by systems that seek to erase the voices of the oppressed. From these seats of authority, histories of struggle are suppressed, memories of resistance deliberately obscured. But across the world today, new histories are being written – histories of resistance. Through acts of defiance, history is being reclaimed. From Palestine to Iran, from India to France, people confront the state's violence – its bombs, its prisons, its censorship, its surveillance.

Fragments of resistance emerge across geographies, asserting themselves against domination, occupation, and silence. This section gathers cinematic works that uncover and assemble these fragments: letters, recordings, a destroyed archive, gestures. Together, they form a **counter-archive**, a dispersed, collective refusal to forget. At Filmfest Aachen 2025, our focus is resistance. These films remind us that to remember is to resist.

“We do not remember. We rewrite memory much as history is rewritten. How can one remember thirst?” (Sans Soleil, 1983, Chris Marker)

Memory is never passive. It is shaped, distorted, and contested. Under authoritarian rule, what can be seen, said, and remembered becomes tightly controlled. In such times, memory itself becomes insurgent. It is not just a looking back, it is a political act, a refusal to forget, a mode of resistance against the present's erasures.

Gramsci argued that culture is a site of struggle: that dominant ideologies are not accepted passively, but must be constantly reinforced through what he called “*hegemony*.” Against this, he proposed the idea of **counter-hegemony** – a cultural and intellectual resistance that challenges dominant narratives and asserts alternative ways of knowing, seeing, and remembering. These films participate in that counter-hegemonic struggle. They are not spectacles of suffering. They do not aestheticize trauma. Instead, they reclaim the camera as a tool of memory and defiance.

They are not memorials.

They are **fronts**, built from the ruins of archives, from suppressed images, from voices that return, broken and unafraid. They form a counter archive against the states' machinery. To call them fragments of resistance is to acknowledge that resistance is rarely whole. It is pieced together after the bombing, after the exile, after the silence. But these fragments endure. They confront. They remember what we are told to forget. This is not a retrospective. It is a front.

A front against forgetting. A front against fascism. A front formed in the struggle over memory itself.

FRAGMENTS OF RESISTANCE

A Night of Knowing Nothing

India, 2021, 99 min, Payal Kapadia, Bangla/Hindi



FRI / 5.9. / 20:30 / CINEMA 2 / OmeU

A Night of Knowing Nothing is Payal Kapadia's bold debut, told through letters from a film student to her lover, separated by caste. Set against rising Hindu nationalism, the film documents the killing of journalists like Gauri Lankesh and the arrest of activists under Modi's regime. Dalit and Muslim communities face violence and exclusion. Yet resistance persists – in protests, in dreams, in love. Kapadia blends the personal and political, showing how memory and desire can become acts of defiance

A Night of Knowing Nothing ist Payal Kapadias mutiges Debüt, erzählt in Briefen einer Filmstudentin an ihren Geliebten, von dem sie durch das Kastensystem getrennt ist. Vor dem Hintergrund des aufkommenden Hindu-Nationalismus dokumentiert der Film die Ermordung von Journalist*innen wie Gauri Lankesh und die Verhaftung von Aktivist*innen unter Modis Regierung. Dalit und muslimische Gemeinschaften erleben Gewalt und Ausgrenzung. Doch der Widerstand bleibt – in Protesten, in Träumen, in der Liebe. Kapadia verbindet Persönliches und Politisches: Erinnerung und Begehren werden zu Akten des Widerstands.

A landmark of Black Queer Cinema, **The Watermelon Woman** follows Cheryl, a young black lesbian, as she investigates a forgotten actress from 1930s Hollywood. Her search exposes how black queer women have been erased from film history. Cheryl's journey becomes a film within a film – a powerful, self-reflexive act of reclamation. Dunye blurs fact and fiction to challenge archival silences, asking: what if history must be imagined? This is a radical act of resistance, asserting black lesbian presence in a canon that has long refused to see it.

Ein Meilenstein des Black Queer Cinema: **The Watermelon Woman** begleitet Cheryl, eine junge schwarze Lesbe, bei ihrer Suche nach einer vergessenen Schauspielerin aus dem Hollywood der 1930er Jahre. Ihre Recherchen enthüllen das systematische Auslöschen schwarzer queerer Frauen aus der Filmgeschichte. Cheryl erschafft einen Film im Film – ein selbstreflexiver Akt der Rückeroberung. Dunye verwischt die Grenzen zwischen Fakt und Fiktion und fragt: Muss Geschichte manchmal imaginiert werden? Ein radikaler Akt des Widerstands, der schwarze, lesbische Präsenz in einem ausgrenzenden Kanon sichtbar macht.

The Watermelon Woman

USA, 1996, 85 min, Cheryl Dunye, English



SUN / 7.9. / 14:30 / CINEMA 2 / OV

FRAGMENTS OF RESISTANCE

Poetics of Refusal

Women's Voices in Iranian Cinema

My Stolen Planet

Iran, 2024, 82 min, Farahnaz Sharifi, Farsi



Das iranische Kino trägt seit Langem den **Geist des Widerstands** in sich. In einem Land, in dem das Filmemachen selbst ein subversiver Akt sein kann, haben Regisseur*innen gelernt, unter Zensur, Überwachung und der Drohung von Haft kraftvolle Werke zu schaffen. Von Jafar Panahi, der **This is Not a Film** in einem Kuchen außer Haus schmuggelte, bis zu anonym geteilten Videos von Protesten – das Erzeugen von Bildern im Iran ist stets mehr als bloße Darstellung, es ist ein Akt des Widerstands.

Aus diesem Erbe entstehen **The House is Black** und **My Stolen Planet**. Forugh Farrokhzads **The House is Black** gilt als bahnbrechendes Werk feministischen iranischen Kinos. In einer Leprakolonie gedreht, verleiht der Film jenen eine Stimme, die aus dem gesellschaftlichen Gedächtnis gelöscht wurden – durch poetische Sprache und eindringliche Bilder als radikaler Akt der Empathie und des Aufbegehrens.

Farahnaz Sharifis **My Stolen Planet**, sechs Jahrzehnte später entstanden, führt diese feministische Linie fort. Aus Super-8-Filmen, privaten Archiven und Alltagsgesten entsteht ein **Gegen-Gedächtnis** zur offiziellen Geschichtsschreibung. Der Film zeugt von aktuellen Aufständen im Iran, insbesondere der von Frauen geführten Jin-, Jiyan-, und Azadi-Bewegung.

Diese Filme durchziehen Generationen weiblichen Widerstands im Iran – leise, poetisch, unvergessen. Sie sind keine bloßen Filme, sondern lebendige Zeugnisse des Widerstands.

Iranian cinema has long echoed with defiance. In a country where filmmaking is often an act of subversion, directors have learned to create under censorship, surveillance, and the threat of imprisonment. From Jafar Panahi smuggling **This is Not a Film** out on a USB hidden in a cake, to anonymous videos shared during protests, the act of image-making in Iran is always more than representation, it is resistance.

The House is Black and **My Stolen Planet** emerge from this legacy. Forugh Farrokhzad's **The House is Black** is a pioneering work of Iranian feminist cinema, set in a leprosy colony. Through lyrical narration and stark visuals, she gives voice to those cast out by society creating a radical act of empathy and rupture.

Farahnaz Sharifi's **My Stolen Planet**, made six decades later, continues this feminist resistance. Weaving Super 8 home movies, personal archives, and quiet gestures of everyday life, the film becomes a counter-history to the Islamic Republic. It bears witness to Iran's current uprisings, especially the women-led Jin, Jiyan, Azadi movement.

Together, these films span generations of women's resistance in Iran. They don't shout; they remember, mourn, and dream. They are not simply films, but acts of witness – alive, defiant, and unforgotten.

+ Short film

The House is Black

Iran, 1963, 20 min, Forugh Farrokhzad, Farsi



SAT / 6.9. / 20:30 / CINEMA 3 / OmeU

FRAGMENTS OF RESISTANCE

Images under Siege

Palestinian memory against occupation

A Fidai Film

Palestine, 2024, 77 min, Kamal Aljafari, Arabic, NRW Premiere



Das Wort Fidai bedeutet Freiheitskämpfer oder Guerillakämpfer. In diesem Sinn wird der Film selbst zur Guerilla – ein Widerstand gegen dominante filmische Formen und institutionalisierte Narrative. Während der israelischen Invasion im Libanon 1982 wurde das Palästina-Forschungszentrum in Beirut angegriffen. Die Archive wurden geplündert und zerstört – ein kulturelles Gedächtnis ausgelöscht.

Kamal Aljafaris **A Fidai Film** entsteht aus dieser Leere. Aus gestohlenen, verstreuten Bildern formt er ein Gegenarchiv, das der kolonialen Auslöschung trotzt. Ohne Parolen oder Reden wird Erinnerung durch Form zurückgewonnen – jedes Bild ein stiller Akt des Widerstands.

Mahmoud Alhajs **Control Anatomy** ergänzt dies mit einer eindringlichen Reflexion über Überwachung. In stummen Kapiteln erzählt, zeigt der Film, wie Technologie zur Waffe wird – palästinensische Körper kartiert, überwacht und diszipliniert. Die Stille spricht für das erzwungene Schweigen unter Besatzung.

Gemeinsam setzen sich diese Filme mit dem Vergessen auseinander. Sie bieten keinen Abschluss, sondern schaffen Räume – für Trauer, Erinnerung und Widerstand. Hier wird das Kino zur Rebellion, zum sichtbaren Trotz. Aus Fragmenten und Trümmern entsteht ein flüchtiges Archiv – ein Ort der Präsenz gegen das Vergessen.

The word Fidai means freedom fighter or guerrilla. In this sense, the film itself becomes a guerrilla, resisting dominant cinematic forms and institutional narratives. During the 1982 Israeli invasion of Lebanon, the Palestine Research Center in Beirut was attacked. Its archives were looted and destroyed, erasing not just documents and footage, but a cultural memory.

Kamal Aljafari's **A Fidai Film** emerges from this absence. Using fragments of stolen, scattered images, it builds a counter-archive, defying colonial erasure through the quiet force of imagery. Without slogans or speeches, the film reclaims memory through form; each frame becomes an act of resistance.

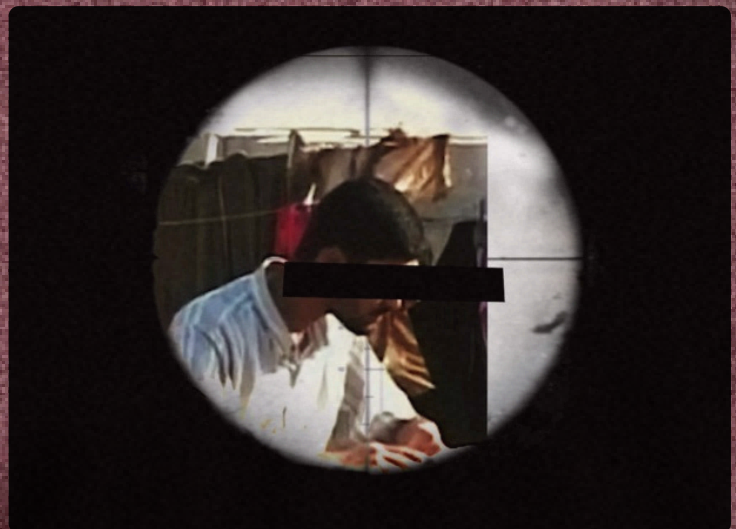
Mahmoud Alhaj's **Control Anatomy** complements this with a stark meditation on surveillance. Told in chapters with narration, it explores how technology maps, monitors, and disciplines the Palestinian body. Silence becomes its own language, echoing the muted existence under occupation.

Together, these films speak to the violence of forgetting. They don't offer closure but create space for mourning, remembering, and resisting. Here, cinema is not just a medium of expression; it is defiance made visible. From fragments and ruins, a fugitive archive rises - asserting presence where erasure was intended.

+ Short film

Control Anatomy

Palestine, 2025, 17 min, Mahmoud Alhaj, Arabic, Germany Premiere



SAT / 6.9. / 14:00 / CINEMA 2 / OmeU

FRAGMENTS OF RESISTANCE

Direct Action

France, 2024, 216 min, Guillaume Cailleau & Ben Russell,
French, NRW Premiere



SUN / 7.9. / 10:00 / CINEMA 2 / OmeU

Direct Action captures resistance in real time, unfolding within the ZAD near Notre-Dame-des-Landes, a long-standing anti-capitalist occupation against airport construction. Rather than dramatizing protest, the film immerses us in daily acts of care and survival: digging trenches, cooking, planting, repairing. Moments of joy, a piano recital, a birthday, a party - remind us that resistance is also lived in community.

Echoing Chantal Akerman, directors Cailleau and Russell focus on duration, silence, and gesture. **Direct Action** is not just about protest, it performs it. A quiet, persistent refusal. A cinema of presence. A radical act of staying.

Direct Action zeigt Widerstand im Jetzt – in der ZAD bei Notre-Dame-des-Landes, einer antikapitalistischen Besetzung gegen den Flughafenbau. Statt Konfrontation inszeniert der Film alltägliche Praktiken: Gräben graben, kochen, pflanzen, reparieren. Momente der Freude – ein Klavierstück, ein Geburtstag, eine Party – machen deutlich: Widerstand lebt auch in Gemeinschaft.

In der Tradition von Chantal Akerman setzen Cailleau und Russell auf Dauer, Stille und Geste. **Direct Action** ist kein Film über Protest – er vollzieht ihn. Eine stille, beharrliche Verweigerung. Ein Kino der Präsenz. Ein radikaler Akt des Bleibens.

Curator's Note: Fragments of Resistance brings together films that refuse the dominant narratives written by those in power - states, empires, and ruling classes. These works recognise, as Walter Benjamin suggested that official histories are never neutral: they are constructed through exclusion, erasure, and violence. Against this, these films reclaim memory as a political act - partial, fractured, and insurgent.

In **A Night of Knowing Nothing**, desire and dissent intertwine in the face of caste, surveillance, and state repression in India under a rising Hindu Nationalism. **The House is Black** and **My Stolen Planet** span generations of Iranian resistance. Where the former gives voice to those erased from public memory, the latter reveals how the need for freedom collides with the force of control, assembling a counter-history through personal archives. In **The Watermelon Woman**, cinema itself becomes a site of counter-history, imagining black lesbian lives omitted from official archives. While many of these films reflect on memory as loss or reclamation, **Direct Action** captures memory in the making embedded in collective labour, daily life, and the present tense of resistance. And in Palestine, **A Fidai Film** and **Control Anatomy** reconstruct memory from the ruins of destroyed archives, of silenced bodies, of stolen land.

These are not retrospectives, but fronts: assembled in struggle, shaped by fragments, forming a counter-archive.

FRAGMENTS OF RESISTANCE

Guerilla Screening

An unconventional film screening before the festival



TUE / 2.9. / 19:00 / DIFFUS SPACE / Free Entrance

Still: Screening at Presidency University, Kolkata, in a badminton court after opposition from administration and Hindu nationalists (organized by Kalpok Guha).

Across the world, authoritarian forces use cinema for propaganda, but cinema is not theirs alone. Jafar Panahi once smuggled his film to Cannes inside a birthday cake; in the 1960s, the Guerrilla Television movement fought to democratise video. Even today, people risk repression simply for screening or watching films. Resisters defy the state, police, and far right to keep these stories alive. Our guerrilla screening at **Diffus Space** continues that spirit, stepping outside conventional cinemas to share films of resistance and uphold community-led media: the people's media.

Überall auf der Welt nutzen autoritäre Kräfte das Kino für ihre Propaganda – doch das Kino gehört nicht nur ihnen. Jafar Panahi schmuggelte einst seinen Film in einer Geburtstagstorte nach Cannes; in den 1960er-Jahren kämpfte die Guerilla-TV-Bewegung für die Demokratisierung des Videos. Noch heute riskieren Menschen Repressionen, nur weil sie Filme zeigen oder ansehen. Widerständige trotzen Staat, Polizei und Rechter Szene, um diese Geschichten lebendig zu halten. Unsere Guerilla-Vorführung im Diffus Space Aachen führt diesen Geist fort – außerhalb konventioneller Kinos, für Filme des Widerstands und mediale Selbstbestimmung.

Forugh Farrokhzad was a pioneering voice in Iran's tradition of resistant feminist literature and cinema. This current of art and thought grew around her work. Tragically, she died at a very young age, leaving behind only one short film—The House is Black. At Filmfest Aachen, we are proud to screen this film. Alongside, we wish to bring her work to audiences in Aachen and across Germany. As part of the Poetics of Refusal section, we are also presenting a selection of her poems and excerpts.

Forugh Farrokhzad war eine wegweisende Stimme in der Tradition der widerständigen feministischen Literatur und des Kinos im Iran. Diese Strömung von Kunst und Denken entwickelte sich um ihr Werk herum. Tragischerweise starb sie in sehr jungen Jahren und hinterließ nur einen Kurzfilm – The House is Black. Beim Filmfest Aachen sind wir stolz darauf, diesen Film zu zeigen. Gleichzeitig möchten wir ihr Schaffen dem Publikum in Aachen und in ganz Deutschland näherbringen. Im Rahmen der Reihe Poetics of Refusal präsentieren wir zudem eine Auswahl ihrer Gedichte und Auszüge daraus.

Poems collected from: Sin - Selected Poems of Forugh Farrokhzad, edited and translated by Sholeh Wolpé (University of Arkansas Press)

Poetics of Refusal

A curated selection of poems by Forugh Farrokhzad



Available for free at our Festival-Lounge!



ABSEITS: DYSTOPIA



CURATED BY NIKLAS MICHELS
FILM STILL: 2551.03 – THE END (2025)

FILMFESTAACHEN.DE

Dys-to-pie

/Dystopie/

Substantiv, feminin [die]

1. **Medizin:** das Vorkommen von Organen an ungewöhnlichen Stellen
2. **Literaturwissenschaft:** fiktionaler, in der Zukunft spielender Erzählung o. Ä. mit negativem Ausgang

Willkommen zum Anfang des Endes!

Bei manchen (Bodyhorror-Filmen) wundert einen die erstgenannte offizielle Definition des Wortes Dystopie wohl kaum. Doch wir wollen uns auf die zweite konzentrieren.

**„Die alte Welt liegt im Sterben, die neue ist noch nicht geboren: Es ist die Zeit der Monster.“
(Antonio Gramsci, 1930)**

Es klingt nach Der Zeit der Monster und der Ära der Verheerung. Die kurze Formel vom „negativen Ausgang“ greift allerdings zu kurz, wenn man die kulturelle Wucht des Begriffs betrachtet. Dystopie meint nicht nur schlechte Zukunft, sondern die Perversion von Machtverhältnissen: totale Staaten, übersteigerter Faschismus, Wüstenländer, in denen nichts mehr übrig ist von dem, was wir kennen. Oft verschwimmt die Grenze zwischen Dystopie und Apokalypse – manchmal meinen wir dasselbe. Mainstream-Dystopien lassen sich meist auf Superheldengeschichten herunterbrechen: Ein einzelner (meist männlicher) Held kämpft gegen ein repressives System, und nichts weniger als die Zukunft der „freien Menschheit“ steht auf dem Spiel. Doch abseits dieser Erzählung beginnt die Suche nach einer Ästhetik. Mein Vorschlag: **PUNK**. Ob im japanischen Underground-Kino oder in zeitgenössischen Geschichten – Punk formt den Grundsatz des Widerstands. **Abseits: Dystopia** versteht sich deshalb nicht nur als Retrospektive, sondern eine Betrachtung eines Themas aus drei Winkeln: **Vergangenheit, Gegenwart, Zukunft**. „Abseits“ steht zugleich für die Neuvermessung unseres Zugangs zum Kino: abseits der Leinwand, abseits der Sehgewohnheiten. Die Sektion versammelt multimediale Impulse – Lesung, Bilderbuch, Podcast. Willkommen zum Anfang des Endes. **It will be televised.**

Welcome to the beginning of the end!

When it comes to certain (body horror) films, the first official definition of the word dystopia hardly comes as a surprise. Still, our focus lies on the second. “The old world is dying, the new one has not yet been born: it is the time of monsters.” It sounds like the Time of Monsters and the Era of Devastation. The neat formula of a “negative outcome” is far too limited to capture the cultural weight of the term. Dystopia does not merely mean a bleak future – it signifies the perversion of power relations: total states, exaggerated fascism, barren wastelands where nothing remains of what we once knew. Often, the line between dystopia and apocalypse blurs – sometimes we even mean the same thing. Most mainstream dystopias can be reduced to superhero narratives: a lone (*usually male*) protagonist fights against an oppressive system, with nothing less at stake than the future of “free humanity.” But beyond this story lies the search for an aesthetic. My proposal: **PUNK**. Whether in Japanese underground cinema or in contemporary storytelling, punk shapes the very foundation of resistance. **Abseits: Dystopia** therefore presents itself not only as a retrospective but as an exploration of three perspectives: past, present, and future. Abseits also marks the re-mapping of our approach to cinema: off the screen, off the beaten viewing habits. This section brings together multimedia impulses – readings, picture books, podcasts. Welcome to the beginning of the end. **It will be televised.**

ABSEITS: DYSTOPIA

WELCOME TO THE END

Film + Short film

2551.03 - The End

Austria, 2025, 80 min, Norbert Pfaffenbichler, No Dialogue, Germany Premiere



In today's horror landscape, we are steadily moving away from clearly spelled-out monsters and terror. Instead, the LoFi, the blurry, Lovecraftian reversal of the "Show, Don't Tell" maxim emerges. **From.Beyond** documents first contact with aliens through a kaleidoscopic blend of faux archival footage, practical effects, miniatures, and old-school in-camera trickery. The film thus shapes an aesthetic we can no longer escape: an aesthetic of suggestion, of the seduction of images, media, archives – not told through a single narrative camera lens, but through the omnipresent gaze of media.

In der heutigen Horrorlandschaft entfernen wir uns zunehmend von eindeutig ausformulierten Monstern und Schrecken. Stattdessen tritt eine LoFi-, verschwommene, lovecraftsche Umkehrung der Maxime „Show, don't tell“ in den Vordergrund. **From.Beyond** dokumentiert den ersten Kontakt mit Außerirdischen – nicht durch die Kameralinse, sondern durch ein kaleidoskopisches Geflecht aus gefälschtem Archivmaterial, praktischen Effekten, Miniaturen und altmodischen In-Camera-Tricks. Der Film formt damit eine Ästhetik, der wir künftig nicht mehr entkommen können: eine Ästhetik der Andeutung, der Verführung durch Bilder, Medien, Archive – nicht erzählt durch eine narrative Kameralinse, sondern durch den allgegenwärtigen Blick der sozialen Medien.

Reviving the spirit of Punk Cinema, Norbert Pfaffenbichler's final 2551-Entry cartographs a world in dark – like in the B-Film-Classic **Mindwarp** (1991) – there is a society growing underground, a fascist, repressive net of creatures. The protagonist, A monkey-man, tries to save a child. Behind masks there are more, behind every door the abyss; **2551.03 – The End** is a true dystopia, Landscape made with blood and sweat – paranoia. A caricature of power. Hallways feel like Kafka wrote them, effects all hand-crafted. Against totalitarianism, there is anarchist no-budget cinema!

Die Wiederbelebung des Punk-Kinos: Norbert Pfaffenbichler letzter 2551-Beitrag kartiert eine Welt in Finsternis – wie im B-Film-Klassiker **Mindwarp** (1991) wächst eine Gesellschaft im Untergrund heran, ein faschistisches, repressives Netz von Kreaturen. Der Protagonist, ein Affen-Man, versucht ein Kind zu retten. Hinter jeder Maske lauert eine weitere, hinter jeder Tür der Abgrund. **2551.03 – The End** ist die Essenz von Dystopie, eine mit Blut und Schweiß geschaffene Landschaft – Paranoia. Eine Karikatur der Macht. Die Flure wirken, als hätte Kafka sie geschrieben, die Effekte sind handgemacht. Gegen den Totalitarismus steht das anarchistische No-Budget-Kino!

+ Short film

From.Beyond

Norway, 2022, 14min, Frederik S. Hana



FRI / 5.9. / 18:30 / CINEMA 2 / OmeU

FILMFESTAACHEN.DE

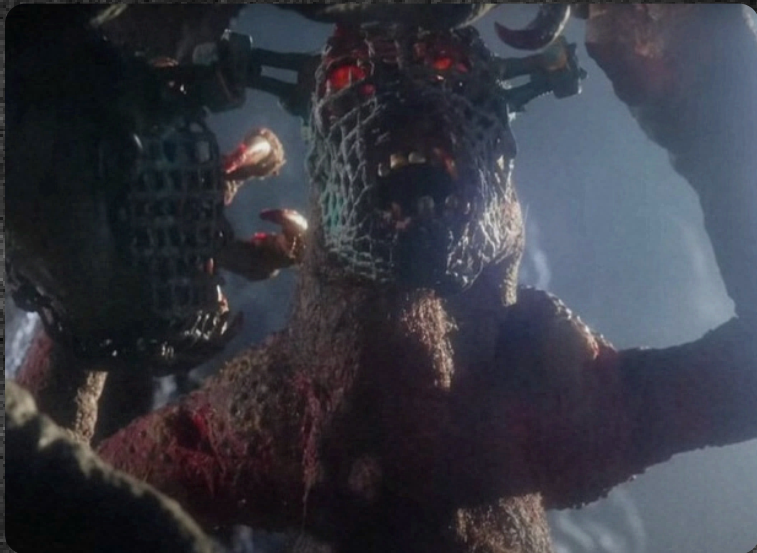
ABSEITS: DYSTOPIA

DISCUSSING DYSTOPIA

Film + Live Podcast

Mad God

USA, 2021, 84 min, Phil Tippett, English



SAT / 6.9. / 17:30 / CINEMA 3 / OmU

CUTS – Der kritische Film Podcast has been around since 2019 and is hosted by Christian Eichler and Lucas Barwenczik. The podcast analyzes current films, classics, and topics in film culture, often joined by guests such as film scholars. At the Filmfest Aachen, we will record a live episode after the screening of **Mad God**, discussing the film and exploring what defines dystopian cinema. Tackling question like why we never see utopian cinema.

CUTS – Der kritische Filmpodcast existiert seit 2019 und wird von Christian Eichler und Lucas Barwenczik moderiert. Der Podcast bespricht aktuelle Filme, Klassiker und filmkulturelle Themen oft gemeinsam mit Gästen wie Filmwissenschaftler*innen. Beim Filmfest Aachen nehmen wir eine Live-Episode nach dem Screening von **Mad God** auf, sprechen werden wir ueber den Film und gehen der Frage nach, was dystopisches Kino eigentlich ausmacht. Zum Beispiel: Warum sehen wir eigentlich nie utopisches Kino?

Mad God is a stop-motion fever dream, crafted over a 30 year span by legendary effects artist Phil Tippett (Star Wars, Robocop). The film plunges into a decaying, post-apocalyptic underworld ruled by machines and creatures. **Mad God** is a visceral descent into madness, built frame by frame with obsessive detail. It's shown in our Dystopia section because it embodies pure collapse – of worlds, bodies, and reason itself. Tippett's nightmare isn't just about the end of civilization; it's about what festers long after it. A masterpiece of animated decay.

Mad God ist ein Stop-Motion-Fiebertraum, der über 30 Jahre hinweg vom legendären Effektkünstler Phil Tippett (Star Wars, Robocop) geschaffen wurde. Der Film stürzt hinab in eine verfallene, postapokalyptische Unterwelt, beherrscht von Maschinen und Kreaturen. **Mad God** ist ein körperliche Erfahrung des Wahnsinn, Bild für Bild aufgebaut mit obsessiver Detailverliebtheit. Wir zeigen ihn in unserer Sektion Abseits:Dystopia, weil er den reinen Kollaps verkörpert – von Welten, Körpern und dem Verstand selbst. Tippetts Albtraum erzählt nicht nur vom Ende der Zivilisation, sondern von dem, was lange danach weiterfaut. Ein Meisterwerk des animierten Verfalls.

+ Live Podcast after the Film

CUTS der kritische Filmpodcast

with Christian Eichler, Lucas Barwenczik & Niklas Michels (*Live podcast included in Mad God Ticket*)



ABSEITS: DYSTOPIA

DYSTOPIA NOW

Two documents about the status-quo

Brunaupark

Switzerland, 2024, 91 min, Felix Herget, Dominik Zietlow, several languages, Aachen Premiere



SUN / 7.9. / 14:00 / CINEMA 3 / OmeU

Brunaupark, Zurich: Five residential complexes, 405 apartments. The pension fund of Credit Suisse is planning a redevelopment and has issued notices to half of the tenants. With radical clarity, Brunaupark portrays gentrification and the fight against corporate power. We are presenting the film in Abseits: Dystopia as a glimpse into the status quo. Perhaps there's no need to reach into future fictions to talk about caricature-like politics?

Brunaupark, Zürich: Fünf Wohnkomplexe, 405 Wohnungen. Die Pensionskasse der Credit Suisse plant einen Neubau und kündigte der Hälfte der Mieter*innen. Mit radikaler Klarheit zeigt Brunaupark die Gentrifizierung und den Widerstand gegen Konzerninteressen. Wir präsentieren den Film in Abseits: Dystopia als Blick auf den Status quo. Vielleicht braucht es gar keinen Griff in Zukunftserzählungen, um über karikaturhafte Politik zu sprechen?

The documentary Atomnomaden by two directors from Munich Killian Friedrich, Tizian Stromp Zargari is a portrait of nuclear power plant workers who, like nomads, drive their camper vans to a French nuclear facility in hopes of quick money and a better future. In the fog and toxic light, the towers of the plant rise higher into the sky than the eye can see. Dystopian architecture, in the here and now.

Der Dokumentarfilm Atomnomaden der beiden Münchner Regisseure Killian Friedrich und Tizian Stromp Zargari ist ein Porträt von Atomkraftwerksarbeitern, die mit ihren Wohnmobilen wie Nomaden vor ein französisches AKW ziehen – in der Hoffnung auf schnelles Geld und eine bessere Zukunft. Im Nebel und toxischen Licht ragen die Türme des Werks höher in den Himmel, als das Auge sehen kann. Dystopische Architektur – im Hier und Jetzt.

Nomades du nucléaire

2023, Germany/France, 73min, Killian Armando Friedrich, Tizian Stromp Zargari



SAT / 6.9. / 12:00 / CINEMA 2 / OmeU

ABSEITS: DYSTOPIA

PUNK APOCALYPSE

A Japanese Double Feature

Crazy Thunder Road

Japan, 1980, 98 min, Gakuryu Ishii, Japanese



SUN / 7.9. / 16:30 / CINEMA 2 / OmU

If **Crazy Thunder Road** imagines the end creeping in from the horizon, **Wild Zero** takes us past the point of no return – and throws it a afterparty. Directed by Tetsuro Takeuchi and fronted by real-life garage rock legends Guitar Wolf, **Wild Zero** is pure anarchic cinema: zombies, motorcycles, leather jackets, love that transcends gender, and the unshakable truth that rock 'n' roll will save your life. Here, apocalypse isn't tragedy but liberation – an excuse to burn the rulebook and turn the volume all the way up. If there's a moral, it's simple: "Love has no borders, nationalities, or genders." Everything else? Blow it up.

Wenn **Crazy Thunder Road** das Ende noch am Horizont heraufziehen sieht, führt uns **Wild Zero** längst über den Point of No Return – und schmeißt gleich die Afterparty dazu. Unter der Regie von Tetsuro Takeuchi und angeführt von den echten Garage-Rock-Legenden Guitar Wolf ist **Wild Zero** pures anarchisches Kino: Zombies, Motorräder, Lederjacken, Liebe jenseits aller Geschlechtergrenzen und die unerschütterliche Wahrheit, dass Rock 'n' Roll dein Leben retten wird. Hier ist die Apokalypse keine Tragödie, sondern Befreiung – ein Vorwand, das Regelbuch zu verbrennen und den Lautstärkeregler bis zum Anschlag aufzudrehen. Falls es eine Moral gibt, dann diese: „Liebe kennt keine Grenzen, Nationalitäten oder Geschlechter.“ Alles andere? Spreng es weg.

Gakuryu Ishii is considered the godfather of Japanese cyberpunk; his films were the starting point and cornerstone for movies like **Tetsuo: The Iron Man** (Tsukamoto, 1989) and **964 Pinocchio** (Fukui, 1991). More than his contemporaries, Ishii embodies PUNK: against rules, against aesthetic standards. His later career produced cult classics like **Electric Dragon 80.000V**, but above all stands his graduation film, though he never actually finished his studies. In an interview, Ishii said he was only enrolled to use the film equipment – there is probably no better description of his cinema. In **Crazy Thunder Road**, the police and a biker gang face off in an industrial wasteland. The air is thick, the world hasn't ended yet – but does it really make a difference?

Gakuryu Ishii gilt als der Godfather des japanischen Cyberpunk; seine Filme bildeten das Fundament für Werke wie **Tetsuo: The Iron Man** (Tsukamoto, 1989) und **964 Pinocchio** (Fukui, 1991). Mehr als seine Zeitgenossen verkörpert Ishii PUNK, gegen Regeln, gegen ästhetische Normen. In seiner späteren Karriere entstanden Kult Klassiker wie **Electric Dragon 80.000V**, davor: sein Abschlussfilm obwohl er sein Studium nie abgeschlossen hat. In einem Interview sagte Ishii, er sei nur an der Uni gewesen, um das Filmequipment zu nutzen – es gibt keine bessere Beschreibung seines Kinos. In **Crazy Thunder Road** stehen sich Polizei und Biker-Gang in einer industriellen Ödnis gegenüber. Die Luft ist schwer, die Welt ist noch nicht untergegangen – aber macht das überhaupt einen Unterschied?

Wild Zero

Japan, 1999, 98 min, Tetsuro Takeuchi, Japanese



SUN / 7.9. / 18:30 / CINEMA 2 / OmU

ABSEITS: DYSTOPIA

Notes on The End of The World

with Mirjam Kay Mashkour, Antonia Leise, Sanjina Kashikar



*Antonia Leise reads at **Nomades du nucléaire***

*Mirjam Kay Mashkour reads at **Brunaupark***

*Sanjina Kashikar reads at **Wild Zero***

Readings for handpicked films of the Abseits: Dystopia section before the projection (read in german language)

Abseits: Dystopia is not only a thematic film selection — the section also represents new, offbeat, and unconventional ways of presenting and thinking about cinema. Alongside screenings, a live podcast, and live readings, a final element is added to complete the triad: the image. The Dystopian Picture Book offers a chronological journey through the world of cinema — featuring not only the films we are screening but also many that, for one reason or another, didn't make it into the program. As you flip through its pages, time slips by in seconds, and decades pass in the form of images.

Abseits: Dystopia ist nicht nur eine thematische Filmauswahl – die Sektion steht zugleich für neue, abseitige und unkonventionelle Wege, Kino zu denken und zu vermitteln. Neben den Filmvorführungen, einer Livebesprechung und Lesungen fügt sich ein letztes Element in diese Triade ein: das Bild. Das Dystopische Bilderbuch zeichnet eine Chronologie durch die Kinogeschichte – mit Filmen, die wir zeigen, aber auch vielen, die aus unterschiedlichen Gründen nicht ins Programm aufgenommen wurden. Beim Blättern vergeht die Zeit im Sekundentakt, und ganze Dekaden ziehen in Form von Bildern an einem vorbei.

Nursing shortage, housing crisis, climate disasters, wannabe despots. The good news? With a bit of luck, it'll all be over soon. in perfect match to our dystopia section three Aachen-based authors will read from their published and unpublished works, celebrating the potential end of it all. Satire, social critique, horror ... and a hint of anarcho-utopia too.

Journalist and columnist Antonia Leise reflects on world events with gallows humor, author Sanjina Kashikar reads a body-horror short story, and writer and activist Mirjam Kay Mashkour presents an excerpt from her second novel.

Pflegenotstand, Wohnungsmarktkrise, Klimakatastrophen, Möchtegern-Despoten. Die gute Nachricht? Mit etwas Glück ist bald alles vorbei. Passend zu unserer Dystopie-Sektion lesen drei **Aachener Autorinnen** aus ihren veröffentlichten und unveröffentlichten Texten und feiern das mögliche Ende der Welt. Satire, Gesellschaftskritik, Horror ... und ein Hauch Anarcho-Utopie sind auch dabei. Die Journalistin und Kolumnistin Antonia Leise blickt mit Galgenhumor auf das Weltgeschehen. Autorin Sanjina Kashikar liest eine düstere Kurzgeschichte, und Schriftstellerin sowie Aktivistin Mirjam Kay Mashkour präsentiert einen Auszug aus ihrem zweiten Roman.

Section Booklet

Dystopia-Bilderbuch

A printed history of the end of the world



Available for free at our Festival-Lounge!

Filmstil Dead Man's Letters (1986)

ABSEITS: DYSTOPIA

AFTER-IMAGE

Film screening after the festival

Brazil

UK / USA, 1985, 143 min, Terry Gilliam, English



MON / 8.9. / 20:15 / FILMSTUDIO / OmU

Not only the skin is liquid in Brazil's iconic world of high-society beauty the very fabric of meaning within the state apparatus dissolves as well. Unlike other dystopian classics, Brazil portrays the total bureaucratic nightmare. Much like Kafka's *The Trial*, the system operates as an opaque and alien force. Bureaucracy becomes a tool of oppression; paperwork, signatures, and stamps leave behind human casualties. At the same time, the decadent excess of the upper class persists. We are thrilled to screen *Abseits* (Offside) at **Filmstudio**, as an Auswärtsspiel, an afterimage, and a final, reflective nuance once the main festival program has come to a close.

Nicht nur die Haut ist flüssig in Brazil's ikonischer Welt der High-Society-Schönheitskultur – auch der Sinn im staatlichen Gefüge löst sich auf. Anders als viele andere dystopische Klassiker zeigt Brazil den totalen bürokratischen Albtraum. Ähnlich wie in Kafkas *Der Prozess* agiert das System als eine undurchsichtige, uns fremde Macht. Bürokratie wird zum Unterdrückungsinstrument – Formulare, Unterschriften und Stempel fordern menschliche Opfer. Gleichzeitig bleibt der dekadente Überfluss der Oberschicht bestehen.

Wir freuen uns sehr, *Abseits* (Offside) im **Filmstudio** zu zeigen – als Auswärtsspiel, Nachbild und letzte, reflektierende Nuance, wenn das offizielle Festivalprogramm bereits zu Ende ist.

Curator's Note: Why is it that in our fictional visions – like film – we so often imagine only the end of the world (or its worsening under the guise of improvement)? This question strikes at the core of art and the potential necessity of narrative – one might argue. In **Abseits: Dystopia**, I want to show that this isn't the case; rather, it seems we find it difficult – if not impossible – to detach ourselves from our own ideology. The moment we try to imagine breaking out, we end up reproducing it. **Brunaupark** shows the here and now, no leap into a "not-so-distant future" required. **Brazil**, then, is perhaps the opposite: an exaggeration of the Kafkaesque chaos-machine that justifies itself endlessly. In the same breath, I imagine **Mad God** as the collapse of **Brazil's** high society – and **2551.03** as fascism, always lurking just beneath our feet. If you trace the footsteps of dystopian visions through time, you don't arrive at a clear blueprint of societal collapse – but at an aesthetic. **PUNK**. The **Japanese double feature** makes this clear: whether set in the past, the future, or the present, visual language emerges precisely where rules are neglected. One more observation – maybe to some unsurprisingly – the end of the world is a deeply male-dominated theme. Finding female entries in film history is, relatively speaking, quite difficult. **DYSTOPIA** seems to be a hyper-male fantasy.

PAST



PRESENT



FUTURE





ÖCHER COMPE TITION

One of the main goals of Filmfest Aachen is to strengthen the city's cinema culture and to help shape its evolving film landscape. Local filmmakers and film students play a vital role in this mission. With film studies offered at FH Aachen, it is impossible to imagine developing Aachen's cinematic culture without their contribution. Out of this idea emerged the Oecher Competition - a competition dedicated to showcasing recent films connected to Aachen on the big screen, making the city's cinematic voices more visible. It is divided into two sections: "Aachen at Night," which explores the city and its surroundings in unusually dark shadows, and "In Conversation," which captures stories, exchanges, and the interpersonal in the here and now, whether in intimate moments, awkward silences, or shared experiences, cinema uncovers the subtle connections that shape our lives.

Eines der Hauptziele des Filmfest Aachen ist es, die Kinokultur der Stadt zu stärken und ihre sich entwickelnde Filmlandschaft mitzugestalten. Lokale Filmmacher und Filmstudierende spielen dabei eine wichtige Rolle. Angesichts des Filmstudiums an der FH Aachen ist es unvorstellbar, die Filmkultur Aachens ohne ihren Beitrag weiterzuentwickeln. Aus dieser Idee entstand der Oecher Competition – ein Wettbewerb, der sich der Präsentation aktueller Filme mit Bezug zu Aachen auf der großen Leinwand widmet und so die filmischen Stimmen der Stadt sichtbar macht. Er ist in zwei Programme unterteilt: „Aachen at Night“, der die Stadt und ihre Umgebung in ungewöhnlich dunklen Schatten erkundet, und „In Conversation“, der Geschichten, Gespräche und zwischenmenschliche Beziehungen im Hier und Jetzt einfängt, sei es in intimen Momenten, unangenehmen Schweigen oder gemeinsamen Erlebnissen: Das Kino deckt die subtilen Verbindungen auf, die unser Leben prägen.

OECHER COMPETITION I

"AACHEN AT NIGHT"

In the first block of the Aachen Competition, surroundings are cast in unusually dark shadows – whether in the thundering bass of a music video, grainy animation, or an expressionistic shadow play. Some things shine brighter in the dark; political backdrops, be it the deafening Lützerath or a game of hide-and-seek between prison and kiosk.

Peter Will Verschwinden

Germany, 2025, 8 min, Peter Golm, German



Maskdealer

Germany, 2025, 9 min, Tim Große, no dialogue



Natural Art

Germany, 2024, 9 min, Henrik Bobb, no dialogue



Im ersten Block des Aachener Wettbewerbs hüllen sich die Schauplätze in ungewohnt dunkle Schatten – sei es im dröhnenden Bass eines Musikvideos, in körniger Animation oder in einem expressionistischen Schattenspiel. Manche Dinge leuchten im Dunkeln heller, so auch politische Kulissen – ob im betörenden Lützerath oder beim Versteckspiel zwischen Gefängnis und Kiosk.

FRI / 5.9. / 15:00 / CINEMA 3 / OmU / OmeU

Peat, a child of the internet, shaped by online rap and lost in eerie corners of the digital world – the www. & dystopian, electronic synth, oscillating between madness and mania: Hyper-Rap from the underground DIY scene. **Peter Will Verschwinden**, an EP-film.

Peat, ein Kind des Internets, geformt von Online-Rap und verloren in unheimlichen Ecken der digitalen Welt – dem www. Und dystopisch, elektronischer Synth, schwankend zwischen Wahnsinn und Manie: Hyper-Rap aus der Untergrund-DIY-Szene. **Peter Will Verschwinden**, ein EP-Film.

In gritty animation, **Maskdealer** explores the search for identity – and its absence. In a non-place, the protagonist searches for the right mask, while form and content begin to blur. Animation becomes visual trickery.

In körniger Animation zeigt **Maskdealer** Aus- und Einschluss, Reflexion nach Identität – und deren Abwesenheit. An einem Nicht-Ort sucht der Protagonist nach der passenden Maske, während Form und Inhalt verschwimmen. Animation wird zur Trickkiste.

Drenched in late German Expressionism, **Natural Art** presents image experiments that reflect on where art begins, where it ends, and how the craft of creation relates to it. In grainy clarity: every frame a painting.

Getränkt in spätdeutschem Expressionismus präsentiert **Natural Art** bildliche Versuchsaufbauten, reflektierend wo Kunst beginnt, wo sie endet – und was sie im Innersten zusammenhält. In körniger Klarheit: jedes Bild ein Gemälde.

OECHER COMPETITION I

"AACHEN AT NIGHT"

The Listener

Germany, 2025, Carlos-Ernesto Adam, German



A deaf musician, a potential cure: Loss of hearing becomes the premise for this body-horror short-experiment, when during a concert, sounds becomes overwhelming

Ein gehörloser Musiker, eine mögliche Heilung: Der Hörverlust wird zur Grundlage dieses Body-Horror-Kurzfilms, als der Klang während eines Konzerts überwältigend wird.

Hang Am Baum

Germany, 2024, 13 min, Lucas Dülligen, German



Luetzerath as still life: An apocalyptic sound of thundering machines penetrates into the spaces of humans and nature. landscapes and abandoned villages linger in a hypnotic restlessness. A self-destructive system meets resistance.

Lützerath als Stillleben: Ein apokalyptischer Klang donnernder Maschinen dringt in die Räume von Mensch und Natur. Landschaften und verlassene Dörfer verharren in einer hypnotischen Unruhe. Ein selbstzerstörerisches System trifft auf Widerstand.

Ikarus

Germany, 2025, 25 min, Janis Kleinwächter & Tim Hammers, German



Father Vince is released from prison. His old boss calls for one last job. His daughter desperately tries to reconnect to him. While playing with genre-staples and cliches, Ikarus transforms Aachen into the kaleidoscope of crime.

Father Vince wird aus dem Gefängnis entlassen. Sein alter Boss ruft nach einem letzten Auftrag. Seine Tochter versucht verzweifelt, wieder eine Verbindung zu ihm aufzubauen. Während er mit Genre-Elementen und Klischees spielt, verwandelt Ikarus Aachen in ein Kaleidoskop des Verbrechens.

OECHEER COMPETITION II

"IN CONVERSATION"

In the Aachen Competition II, we see stories in the here and now, conversations, conversations about conversations, exchange in every form. Whether in a therapy room, hungover in a bar, or at a student party – no medium captures awkward silences, love, trust – in short: the interpersonal—quite like cinema does!

In doing so, the medium also discovers new forms of exchange—for example, a dance stretched across place and time can suddenly evoke intimate memories.

Im Aachener Wettbewerb II sehen wir Geschichten im Hier und Jetzt: Gespräche, Gespräche über Gespräche, Austausch in jeglicher Form. Ob im Therapieraum, mit Hangover in einer Bar oder auf einer Studierendenparty – kein Medium bildet unangenehme Stille, Liebe, Vertrauen – kurz: das Zwischenmenschliche – so eindrucksvoll ab wie das Kino!

Dabei findet das Medium auch neue Formen des Austauschs: Ein Tanz, über Ort und Zeit hinweg gesponnen, kann plötzlich intime Erinnerungen hervorrufen.

SAT / 6.9. / 14:00 / CINEMA 3 / OmU / OmeU

Goldregen

Germany, 2023, 30 min, Asena Cakir, German



Kammerspiel, mental health, a narrative building through words, nuances: Erik, who enters therapy with skepticism and gradually confronts long-buried childhood trauma. Through subtle imagery, the film explores healing, vulnerability.

Kammerspiel, mentale Gesundheit, eine Erzählung, die sich durch Worte und Nuancen entfaltet: Erik, der mit Skepsis eine Therapie beginnt und sich nach und nach lange verdrängten Kindheitstraumata stellt. Durch subtile Bildsprache erkundet der Film Heilung und Verletzlichkeit.

Farfilia

Germany, 2023, 10 min, Ina Farjam, no dialogue



Farfilia is an experimental dance film about the complex relationship between father and daughter. Conversation through movement: Over the course of the film, contrasting worlds move closer together.

Farfilia ist ein experimenteller Tanzfilm über die komplexe Beziehung zwischen Vater und Tochter. Ein Gespräch durch Bewegung: Im Verlauf des Films rücken gegensätzliche Welten näher zusammen.

OECHER COMPETITION II

"IN CONVERSATION"

Project Stargate

Germany, 2025, 17 min, Regina Chitralla, English



A failed philosophy student (or successful, depending on how you look at it) inadvertently ends up working in a government psychic research centre... can he bluff his way with nonsense whilst trying to win back the girl who left him?

Ein gescheiterter Philosophiestudent (oder erfolgreicher – je nachdem, wie man es betrachtet) landet unbeabsichtigt in einem staatlichen Forschungszentrum für Parapsychologie... Kann er sich mit Unsinn durchs Bluffen retten, während er versucht, das Mädchen zurückzugewinnen, das ihn verlassen hat?

Der Lakritz Vorfall

Germany, 2024, 20 min, Sazvan Saeed & Daniela Torres, German



Meeting after many years have passed: We both live in Aachen? Two friends meet after school – now as students – again. A houseparty and liquorice schnaps will get them talking...

Treffen nach vielen Jahren: Wir beide leben in Aachen? Zwei Freunde treffen sich nach der Schulzeit – nun als Studenten – wieder. Eine Hausparty und Lakritzschnaps bringen sie ins Gespräch...



SHORTS PROGRAMS 1&2



ELECTRIC SHORTS

Short films are wonderfully weird creatures. Less limited by narrative convention, ambitious budgets and distribution circuits, they can truly run wild. Beyond any rulebook of filmmaking, they tap into the unconscious, into alienation, abject and dreamlike trips that bend the mind beyond what we are used to seeing. So much, they electrify us. **Watching a short film is like developing a micro-obsession.** Like catching a spark. It's like having a brief encounter that lingers with you for days. Their fabric is woven from digital texture (Pacific Vein) and old relics (Simulated Scenery Study), they move through computer generated interspaces with ease (Their Eyes) and pulsate in our eyes and ears (ESP). Yet what lurks beneath the visual and auditive experience of these shorts is our distorted reality, uncanny and estranged, we recognize it.

Kurzfilme sind wunderbar seltsame Wesen. Nicht gebunden an narrative Strukturen, ambitionierte Budgets und Vertriebswege, können sie völlig freidrehen. Jenseits aller Konventionen des Filmmachens tasten sie sich ins Unbewusste vor, hinein in Entfremdung, in das Abjekte, in traumartige Trips, die weit über das hinausgehen, was wir gewohnt sind zu sehen. Deshalb elektrisieren sie uns. Einen Kurzfilm zu schauen ist wie eine Mikro-Obsession zu entwickeln. Wie ein Funke, der überspringt. Wie eine flüchtige Begegnung, die Tage nachhallt. Sie sind gewoben aus digitaler Textur (Pacific Vein) und alten Relikten (Simulated Scenery Study); sie gleiten mit Leichtigkeit durch computergenerierte Zwischenräume (Their Eyes) und pulsieren in unseren Augen und Ohren (ESP). Doch was stets unter der Oberfläche der audiovisuellen Erfahrung lauert, ist unsere verzerrte Realität, unheimlich und entfremdet, erkennen wir sie.

ELECTRIC SHORTS

Simulated Scenery Study – Land of Smoke

Japan, 2024, 6 min, Keitato Oshima, no dialogue



FRI / 5.9. / 16:30 / CINEMA 3 / OmeU

A hypnotic collage, created with an archive of postcards and old photographs. Their materials exhibit discoloration, stains, and signs of wear. Originally archived to maintain their state, they have aged into manifestations of the passing of time and memories.

Eine hypnotische Collage, die aus einem Archiv von Postkarten und alten Fotos entstanden ist. Ihre Materialien weisen Verfärbungen, Flecken und Abnutzung auf. Ursprünglich archiviert, um ihren Zustand zu erhalten, sind sie zu Manifestationen des Vergehens der Zeit und der Erinnerungen geworden.

Yummy

Estonia, 2024, 9 min, Martinus Klemet, no dialogue



Julia works as a dog food tester. After a breakup however, dog food does not taste the same. Bathed in radiant colors, **Yummy** dives into the amusing pitfalls that come with the end of a relationship.

Julia arbeitet als Hundefutter-Testerin. Nach einer Trennung schmeckt Hundefutter jedoch nie mehr gleich. In strahlenden Farben zeichnet **Yummy** in die amüsanten Fallstricke nach, die mit dem Ende einer Beziehung einhergehen.

Their Eyes

France, 2025, 23 min, Nicolas Gourault, English, Spanish



Self-driving cars are still being taught manually by humans, through thousands and thousands of annotated images. Often outsourced to the Global South, so called click-workers train cars for their use in US traffic.

Selbstfahrende Autos werden noch immer manuell von Menschen trainiert, mithilfe von tausenden kategorisierten Bildern. Oft in den globalen Süden ausgelagert, bereiten sogenannte Click-Worker die Autos für ihren Einsatz im US-Verkehr vor.

ELECTRIC SHORTS

Pacific Vein

Germany, 2024, 12 min, Ulu Braun, no dialogue



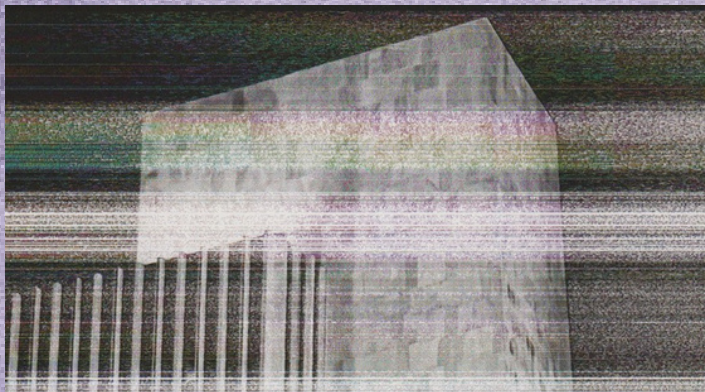
FRI / 5.9. / 16:30 / CINEMA 3 / OmeU

A painterly panorama of the US West. Julian Assange stands between imperial, Roman fake buildings as a soda maker and ponders the digitalization of our world. Around him, hippies, artists and homeless people search for meaning while their messages are captured by surveillance cameras.

Ein gemäldehaftes Panorama des US-Westens. Zwischen imperialen, römischen Fake-Bauten steht Julian Assange als Brausehersteller und sinniert über die Digitalisierung unserer Welt. Um ihn herum suchen Hippies, Künstler und Obdachlose nach Ausdruck, während ihre Messages von Überwachungskameras eingefangen werden.

ESP

2024, USA, 3 min, Laura Kraning, no dialogue



The Empire State Plaza as seen through the eyes of a malfunctioning inkjet printer. Architecture dissolves into patterns of white noise and pulsating sound.

Die Empire State Plaza aus der Perspektive eines defekten Tintenstrahldruckers. Architektur verschmilzt mit Mustern aus weißem Rauschen und pulsierenden Klängen.

A Kind Of Testament

2023, France, 18 min, Stephen Vuillemin, English

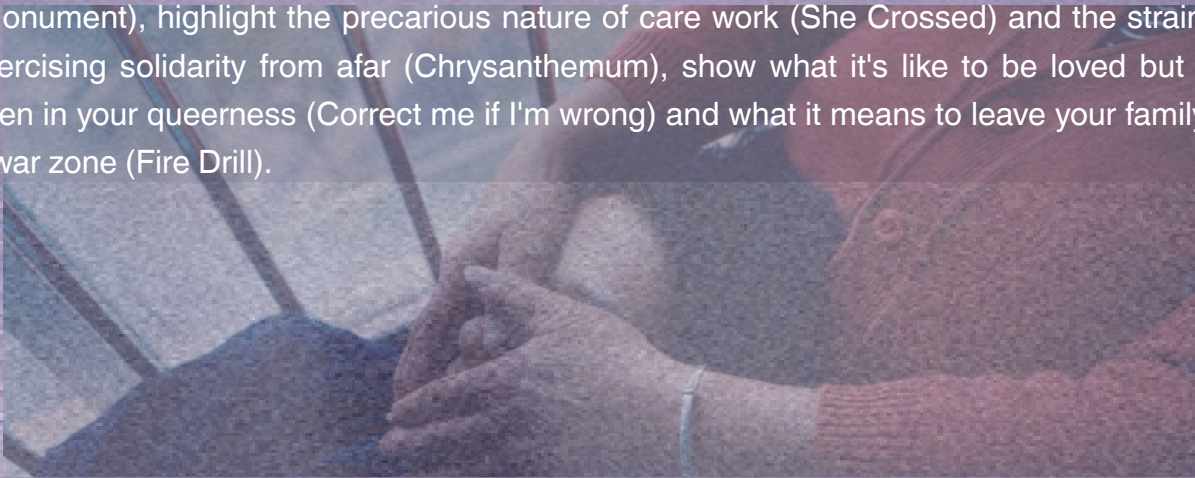


A young woman comes across animations on the Internet that have clearly been created from her private selfies. A stranger with the same name confesses to identity theft. But death is quicker than the answer to the question: "Why?"

Im Internet stößt eine junge Frau auf Animationen, die eindeutig aus ihren privaten Selfies erstellt wurden. Eine Unbekannte mit gleichem Namen bekennt sich zum Identitätsklau. Doch der Tod ist schneller als die Antwort auf die Frage nach dem Warum.

Home, interrupted

What happens to your idea of home, if you can never return? The short program *Home, interrupted* circles around contemporary stories of distance, displacement, and exile, most of them drawn from the filmmakers' biographies. These short films are personal, sometimes painfully so, and speak to the ambivalence of a world that is increasingly connected through digital means, yet somehow more distant than ever. Our protagonists live far away from home, in exile, as expats and refugees from war, yet they try to make a connection to their former lives. Reaching out to their families after years of silence, sharing painful memories of their past life with new friends and making a return visit. Gently and vulnerably, these five short films question whether reconciliation is ever possible (*Monument*), highlight the precarious nature of care work (*She Crossed*) and the strain of exercising solidarity from afar (*Chrysanthemum*), show what it's like to be loved but not seen in your queerness (*Correct me if I'm wrong*) and what it means to leave your family in a war zone (*Fire Drill*).



Was passiert mit der Idee von Heimat, wenn man nie wieder zurückkehren kann? Das Kurzfilmprogramm **Home, interrupted** vereint fünf zeitgenössische Geschichten von Entfremdung, Vertreibung und Exil, von denen die meisten aus den Biografien der Filmemacher*innen stammen. Diese Kurzfilme sind persönlich, manchmal schmerzhaft, und sprechen von der Ambivalenz einer Welt, die zunehmend digital vernetzt ist und doch weiter auseinanderzudriften scheint. Unsere Protagonist*innen leben weit weg von zu Hause, im Exil, als Expats, sind ausgewandert und vor dem Krieg geflüchtet – und auf der Suche nach einer Verbindung in ihr früheres Leben. Sie nehmen nach Jahren des Schweigens den Kontakt zu den Eltern auf, teilen schmerzhaft Erinnerungen an ihr früheres Leben mit neuen Freund*innen und wagen einen Besuch bei der Familie. Behutsam und verletzlich stellen diese fünf Kurzfilme die Frage, ob Versöhnung jemals möglich ist (*Monument*), beleuchten die prekäre Natur der Pflegearbeit (*She Crossed*) und die Anstrengung, Solidarität aus der Ferne auszuüben (*Chrysanthemum*), zeigen, wie es ist, geliebt, aber nicht in seiner Queerness gesehen zu werden (*Correct me if I'm wrong*) und was es bedeutet, seine Familie in einem Kriegsgebiet zu verlassen (*Fire Drill*).

Home, interrupted

SAT / 6.9. / 18:00 / CINEMA 2 / OmeU

Fire Drill

Germany, 2024, 22 min, Maximilian Villwock, English, Ukrainian



Life on a container ship can almost feel like military service. A young Ukrainian man struggles with the rough line of work, but he has no alternative. Returning home, where his mother still lives, is impossible. The hope that somehow, sometime in the future they can meet, keeps him afloat. Awarded the German Short Film Award 2024 in the feature film category.

Das Leben auf einem Containerschiff kann sich fast wie Militärdienst anfühlen. Ein junger Ukrainer kämpft mit der harten Arbeit, aber er hat keine Alternative. Eine Rückkehr nach Hause, wo seine Mutter noch lebt, ist unmöglich. Die Hoffnung, dass sie sich irgendwann irgendwie treffen können, hält ihn über Wasser. Ausgezeichnet mit dem Deutschen Kurzfilmpreis 2024 in der Kategorie Spielfilm.

Monument

Germany 2024, 15 min, Maksim Avdeev, Russian



Maksim is queer and moved to Berlin a year and a half ago. After a long period of silence, he calls his father in Russia for the first time.

Maksim ist queer und vor anderthalb Jahren nach Berlin gezogen. Nach langer Funkstille telefoniert er zum ersten Mal mit seinem Vater in Russland.

Chrysanthemum

Germany, 2025, 9 min, Jingyuan Luo, English



Over and over again, the filmmaker's mind wanders to one of the many 'suicide jumpers' during the lockdowns in China, although she now lives far away. Deeply personal and fragile, the film reflects on trauma and takes us along an artist's search for a way to cope.

Immer wieder schweifen die Gedanken der Filmemacherin zu einem der vielen Selbstmorde, die sich während der Lockdowns in China ereigneten, obwohl sie jetzt weit weg lebt. Zutiefst persönlich und zerbrechlich, nimmt der Film uns mit auf die Suche einer Künstlerin nach einem Weg, damit umzugehen.

Home, interrupted

She Crossed

USA, 2025, 20 min, Daisy Ziyan Zhang, English



SAT / 6.9. / 18:00 / CINEMA 2 / OmeU

Uprooted and regrowing, winding through the veins of a building. A cleaner and a student, two itinerant women met. She crossed, she crossed, they crossed..."But life continues," she said.

Entwurzelt und nachwachsend, schlängelt sich durch die Adern eines Gebäudes. Eine Putzfrau und eine Studentin, zwei Frauen trafen sich. Sie kreuzte, sie kreuzte, sie kreuzten... "Aber das Leben geht weiter", sagte sie.

Correct me if I'm wrong

Germany, 2025, 23 min, Hao Zhou, Chinese



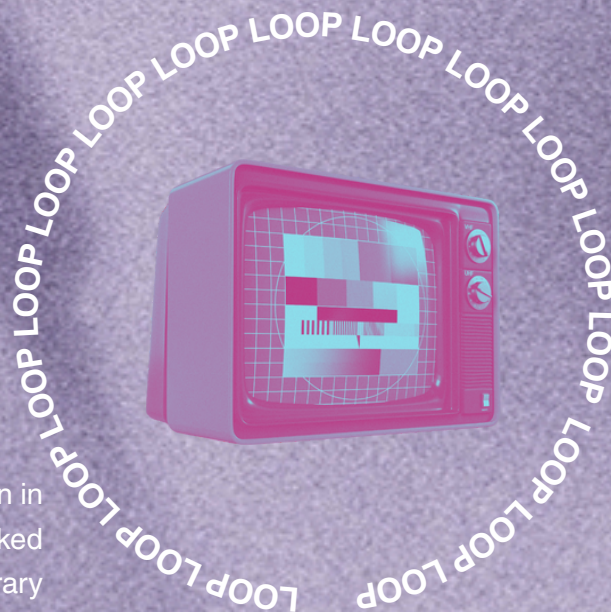
A personal, timid film about a grandmother endowed with ambivalent care and the filmmaker's family rituals to exorcize his "demon girl".

Ein persönlicher, zaghafter Film über eine mit ambivalenter Fürsorge ausgestattete Großmutter und die Familienrituale des Filmemachers, die ihm sein „Dämonen Mädchen“ austreiben sollen.

Find me in the festival lounge!

The spirit lives on! Spot our Loop-station in the Apollo and enjoy a handpicked selection of music videos by contemporary punk bands. Loud and messy, they're revoking the spirit & aesthetics of non-conformity.

LOOP CURATED BY MILENA BAUMGART & LENA TENHAGEN



FILMFESTAACHEN.DE

SPECIAL SCREENINGS



SPECIAL SCREENING:

Die Möllner Briefe

Germany, 2025, 96 min, Martina Priessner,
German/Turkish



FRI / 5.9. / 18:00 / CINEMA 3 / OmeU

Winner of the Amnesty Film Prize & Panorama Audience Award at the Berlinale 2025. In November 1992, racist arson attacks in Mölln destroyed the lives of İbrahim Arslan and his family. The 7-year-old boy survived the fire, but tragically lost his sister, his cousin and his grandmother. The city subsequently received hundreds of letters of solidarity. It was not until 2020 that these letters were discovered in the Mölln town archives. They were never forwarded to the families. The film follows İbrahim and shows the trauma that still shapes their lives today. Through his fight against racism, İbrahim has found a way to channel his pain. His brother Namik, on the other hand, is still struggling with the past.

Ausgezeichnet mit dem Amnesty-Filmpreis & Panorama-Publikumspreis der Berlinale 2025. Im November 1992 zerstörten rassistische Brandanschläge in Mölln das Leben von İbrahim Arslan und seiner Familie. Der 7-jährige Junge überlebte das Feuer, verlor aber auf tragische Weise seine Schwester, seine Cousine und seine Großmutter. In der Folgezeit erhielt die Stadt Hunderte von Solidaritätsschreiben. Erst 2020 wurden diese Briefe im Archiv der Stadt Mölln entdeckt. Sie wurden nie an die Familien weitergeleitet. Der Film begleitet İbrahim und seine Geschwister und zeigt das Trauma, das ihr Leben bis heute prägt. Durch seinen Kampf gegen Rassismus hat İbrahim einen Weg gefunden, den Schmerz zu kanalisieren, sein Bruder Namik hingegen kämpft immer noch mit der Vergangenheit.

Q&A with director Martina Priessner

Filmgespräch mit Regisseurin Martina Priessner

Martina Priessner is a freelance filmmaker and author based in Berlin. Her documentary debut **WIR SITZEN IM SÜDEN** was nominated for the **Grimme Award** in 2011. During a stay in Istanbul, she made the found footage film **EVERYDAY I'M CAPULING**, which deals with the Gezi Park protests in Istanbul. Her documentary **DIE WÄCHTERIN** premiered at DOK Leipzig in 2020 and was awarded the **Goethe-Institut Documentary Film Award**. In 2025, **DIE MÖLLNER BRIEFE** was awarded the **Amnesty Film Prize** and the **Panorama Audience Award** at the Berlinale.

Martina Priessner arbeitet als freie Filmemacherin und Autorin in Berlin. Ihr Dokumentarfilmdebüt **WIR SITZEN IM SÜDEN** war 2011 für den **Grimme-Preis** nominiert. Während eines Aufenthaltes in Istanbul entstand der Found-Footage-Film **EVERYDAY I'M CAPULING**, der sich mit den Gezi Park Protesten in Istanbul beschäftigt. Ihr Dokumentarfilm **DIE WÄCHTERIN** feierte 2020 Premiere bei DOK Leipzig und wurde mit dem Dokumentarfilmpreis des Goethe-Instituts ausgezeichnet. 2025 wurde **DIE MÖLLNER BRIEFE** mit dem **Amnesty-Filmpreis** und dem **Panorama-Publikumspreis** auf der Berlinale prämiert.



**in Kooperation mit
Amnesty International
Aachen**

**AMNESTY
INTERNATIONAL**



SPECIAL SCREENING: U Are The Universe

Ukraine, 2024, 101 min, Pavlo Ostrikov, Ukrainian



In the aftermath of Russia's 2022 invasion, Ukrainian cinema has largely turned toward war and politics. *U Are the Universe*, however, offers a rare and refreshing detour. Pavlo Ostrikov's sci-fi comedy imagines a post-apocalyptic future where Earth has exploded, leaving working-class nuclear waste trucker Andriy seemingly the last human alive, until a message arrives from Catherine, a French scientist aboard a distant space station.

What unfolds is a tender, quietly absurd romance between two very different people, shaped as much by their loneliness as by their unexpected bond. Alongside them is Maxim, Andriy's AI assistant, who insists on logic and order in a world that no longer has either. But as the film gently suggests, humans are not machines, we aren't meant to make perfect decisions, only meaningful ones. With humor, warmth, and a disarming emotional core, *U Are the Universe* resists the gravity of despair. It transforms cosmic isolation into a space for joy, intimacy, and hope—reminding us that love and laughter are sometimes the most radical acts in the face of destruction.

Nach Russlands Invasion im Jahr 2022 hat sich das ukrainische Kino weitgehend Krieg und Politik zugewandt. **U Are the Universe** hingegen bietet eine seltene und erfrischende Abweichung davon. Pavlo Ostrikovs Sci-Fi-Komödie entwirft eine postapokalyptische Zukunft, in der die Erde explodiert ist und der Arbeiter Andriy, ein Trucker für nuklearen Abfall, scheinbar der letzte lebende Mensch ist – bis eine Nachricht von Catherine, einer französischen Wissenschaftlerin auf einer fernen Raumstation, eintrifft.

Was folgt, ist eine zarte, still-absurde Romanze zwischen zwei sehr unterschiedlichen Menschen, geprägt ebenso von ihrer Einsamkeit wie von ihrer unerwarteten Verbindung. An ihrer Seite ist Maxim, Andriys KI-Assistent, der auf Logik und Ordnung besteht – in einer Welt, die längst beides verloren hat. Doch wie der Film sanft andeutet: Menschen sind keine Maschinen. Wir sind nicht dafür gemacht, perfekte Entscheidungen zu treffen – sondern bedeutungsvolle.

Mit Humor, Wärme und einem entwaffnend emotionalen Kern widersetzt sich *U Are the Universe* der Schwerkraft der Verzweiflung. Der Film verwandelt kosmische Isolation in einen Raum für Freude, Intimität und Hoffnung – und erinnert uns daran, dass Liebe und Lachen manchmal die radikalsten Handlungen angesichts der Zerstörung sind.



SUN / 7.9. / 12:00 / CINEMA 3 / OmeU

SPECIAL SCREENING: BORN IN FLAMES

DYSTOPIA

//

RESISTANCE

REMEMBERING FUTURE

Resistance meets Dystopia

USA, 1983, 80 min, Lizzie Borden, English



Der Anfang vom Ende – oder das Ende vom Anfang? In diesem Jahr liegt unser Fokus auf Widerstand – und auf dem, was danach kommt: der Dystopie. Unsere beiden kuratierten Sektionen, Fragments of Resistance und ABSEITS: Dystopia, werden durch einen zentralen Film miteinander verbunden: **Born in Flames**. Lizzie Bordens visionäres Werk entwirft eine Welt zehn Jahre nach einer friedlichen sozialistischen Revolution. Doch was passiert nach der Revolution, wenn die Fahnen eingerollt sind und das System sich selbst für gerecht erklärt? Der Film zeigt, was bleibt: Patriarchat, ökonomische Ungleichheit, die fortgesetzte Unterdrückung von Frauen, Queers und trans Personen. Freiheit wird versprochen – aber nicht eingelöst.

Angeführt von Schwarzen lesbischen Arbeiterinnen entsteht eine neue Bewegung. Nicht, um das Alte einfach niederzureißen, sondern um die Befreiung einzufordern, die nie verwirklicht wurde. Born in Flames entwirft eine radikale Vision einer intersektionalen Revolution – eine, die nicht bei einem Systemwechsel stehen bleibt, sondern die Gesellschaft grundlegend neu denkt.

Wenn Fragments of Resistance sich mit Erinnerung und Widerstand beschäftigt und ABSEITS: Dystopia vor der Zukunft warnt, an deren Entstehung wir alle mitwirken, dann ist Born in Flames ihr Schnittpunkt – eine Geschichte des Widerstands gegen die Dystopie, von Gegenentwürfen in einer Welt, die uns glauben machen will, dass es keine Alternativen gibt. Das ist nicht einfach das Ende. Es könnte ein neuer Anfang sein.

The Beginning of the End, or the End of the Beginning? This year, our focus is Resistance – and what comes after it: Dystopia. Our two curated sections, Fragments of Resistance and Abseits: Dystopia, are bridged by one pivotal film: **Born in Flames**. Lizzie Borden's visionary work imagines a world ten years after a peaceful socialist revolution. But what happens after the revolution, when the banners are gone and the system claims to be just? The film shows us what remains: patriarchy, economic inequality, the continued oppression of women, queer and trans people. Freedom is promised, but not delivered.

Led by black lesbian working-class women, a new movement rises. Not to tear down what was – but to demand the liberation that was never granted. **Born in Flames** offers a radical vision of intersectional revolution: one that doesn't stop at regime change but reshapes the very fabric of society.

If Fragments of Resistance is about memory and struggle, and Abseits: Dystopia warns of the future we're complicit in creating, then **Born in Flames** is their convergence – a story of resisting dystopia from within, of imagining otherwise in a world that insists we cannot. This is not just the end. This might be the beginning – again.



SAT / 6.9. / 16:00 / CINEMA 3 / OmU

FILMFESTAACHEN.DE



MIDNIGHT



CURATED BY NIKLAS MICHELS
FILM STILL MADS (2024)

FILMFESTAACHEN.DE

A Filmfestival can be exhausting... 1.. 2.. 3.. 4.. or even 5 films a day. Let's lean back and enjoy some gruesome or just plain silly cinema around midnight! Each festival night, a Midnight Screening closes the day. Cinema can be fun – even more so in the dark.

Emerging from the American underground and exploitation scene of the 1960s–70s, the “midnight screening” became a countercultural movement. Art house cinemas started showing films too controversial, too weird, too violent for the mainstream or your typical daytime slot. A whole subculture was born – and it still lingers, even if it feels kinda faded in Germany.

Let's go down the rabbit hole! B-movies, cult, classics, horror, phantasms... Take the leap – come if you dare!

Ein Filmfestival kann ganz schön anstrengend sein... 1... 2... 3... 4... oder sogar 5 Filme am Tag. Also: Zurücklehnen und einfach mal ein bisschen blutiges oder total beklopptes Kino bei Mitternacht genießen!

Jede Festivalnacht endet mit einem Midnight Screening. Kino darf Spaß machen – und manche Filme funktionieren im Dunkeln einfach noch besser.

Entstanden aus der amerikanischen Underground- und Exploitation-Szene der 1960er und 70er wurde das „Midnight Screening“ schnell zur Gegenkultur. Arthouse-Kinos zeigten plötzlich Filme, die für den Mainstream zu kontrovers, zu seltsam oder zu gewalttätig waren – und viel zu wild für einen Nachmittagsslot. Eine ganze Subkultur wurde geboren – und lebt bis heute weiter, auch wenn sie in Deutschland ein bisschen in Vergessenheit geraten ist. B-Movies, Kult, Klassiker, Horror, Phantasmagorien... Spring rein – wenn du dich traust!

Take the leap – come if you dare!

MIDNIGHT

MadS

France, 2024, 80 min, David Moreau, French, Aachen Premiere



FRI / 5.9. / 22:30 / CINEMA 3 / OmeU

What if zombie apocalypse, but drug trip? The French film **MadS** delivers a technically mind-blowing one-take through the night the world ends. Shot in real-time, you don't just see the sun go down, the infection spreading – but feel the tension rise with every second. **MadS is the Climax (Noé, 2018) of zombie films!**

In our MIDNIGHT screenings, we present two films that showcase the full range of midnight cinema: **Hotspring SharkAttack** for laughs, **MadS** to terrify!

Was wenn Zombie-Apokalypse, aber Drogentrip? Der französische Film **MadS** liefert einen technisch atemberaubenden One-Take durch die Nacht, in der die Welt untergeht. In Echtzeit gedreht, sieht man nicht nur die Sonne langsam verschwinden und die Infektion sich ausbreiten – man spürt mit jeder Sekunde, die Spannung steigen. **MadS ist das Climax (Noé, 2018) unter den Zombiefilmen!**

In unseren MIDNIGHT-Screenings zeigen wir zwei Filme, die das ganze Spektrum des Mitternachtskinos abdecken: **Hotspring SharkAttack** zum Lachen, **MadS** zum Fürchten!

What if hotspring, but shark? An ancient shark species is awakened from its slumber by aggressive urban development. The mayor had planned to open a luxury wellness resort – yeah, not happening! Police, soldiers, even the U.S. military are helpless against the Onsen Shark. What sets **Hotspring SharkAttack** apart from other trash-loving-cinema is its almost dialectical Looney Tunes logic, which not only subverts the B-movie genre itself but (hard to believe, we know) oozes anti-capitalism in every frame. **But luckily sharks can only swim in water... right?**

Was wenn heiße Quelle, aber Hai? Eine uralte Hai-Spezies wird durch aggressive Stadtentwicklung aus ihrem Schlummer geweckt. Der Bürgermeister wollte eigentlich ein luxuriöses Wellness-Resort eröffnen – ja, daraus wird nichts! Polizei, Soldaten, sogar das US-Militär sind dem Onsen-Shark hilflos ausgeliefert. Was **Hotspring SharkAttack** von anderen Trash-Perlen abhebt, ist seine beinahe dialektische Looney-Tunes-Logik, die nicht nur das B-Movie-Genre selbst subvertiert, sondern der (wohl kaum zu glauben) aus jeder Pore Antikapitalismus quillt. **Aber zum Glück können Haie ja nur im Wasser schwimmen... oder?**

Hotspring SharkAttack

Japan, 2024, 70 min, Morito Inoue, Japanese, NRW Premiere



SAT / 6.9. / 22:30 / CINEMA 3 / OmeU

TIMETABLE!

Competition	Oecher Competition	Fragments of Resistance	Abseits: Dystopia	Shorts	Midnight Screenings	Special Screening
-------------	--------------------	-------------------------	-------------------	--------	---------------------	-------------------

		10:00	11:00	12:00	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	22:30	23:00	24:00
THU	Apollo 1																				20.00 Opening: Lesbian Space Princess				22.00 Aftershow @ Grotesque		
FRI	Apollo 3											15.00 Oecher Competition 1	16.30 Electric Shorts (Shorts 1)	18.00 Die Möllner Briefe Q&A mit R. Martina Priessner	20.30 Holy Electricity									22.30 MadS			
5.9	Apollo 2												16.30 To the West, in Zapata	18.30 2551.03 - The End	20.30 A Night of Knowing Nothing												
SAT	Apollo 3									14.00 Oecher Competition 2		16.00 Born in Flames	17.30 Mad God	19.00 CUTS Live Podcast	20.30 My Stolen Planet									22.30 Hotspring Shark Attack			
6.9	Apollo 2									14.00 A Fidai Film		16.00 Bubbles	18.00 Home, interrupted (Shorts 2)		20.00 Happyend												
SUN	Apollo 3									14.00 Brunaupark		16.00 Avant-Dragl	18.00 A Light That Never Goes Out	20.30 Closing ceremony													
7.9.	Apollo 2									14.30 The Watermelon Woman		16.30 Crazy Thunder Road	18.30 Wild Zero														
MON	Film- studio																										
8.9.																											
																							</				

TIMETABLE II

THURSDAY, 04.09.

Opening: Lesbian Space Princess,	Apollo 1, 20:00
Aftershow: APOLLO BAR	Apollo, 23:00-01:00
Aftershow: GROTESQUE ABSINTH BAR	Grotesque, 23:00-02:00

FRIDAY, 05.09.

Oecher Competition I	Apollo 3, 15:00		
Electric Shorts	Apollo 3, 16:30	To the West, in Zapata	Apollo 2, 16:30
Die Möllner Briefe	Apollo 3, 18:00	2551.03 – The End	Apollo 2, 18:30
Holy Electricity	Apollo 3, 20:30	A Night of Knowing Nothing	Apollo 2, 20:30
MadS	Apollo 3, 22:30		

SATURDAY, 06.09.

Sugar Island	Apollo 3, 12:00	Nomades Du Nucléaire	Apollo 2, 12:00
Oecher Competition II	Apollo 3, 14:00	A Fidai Film	Apollo 2, 14:00
Born in Flames	Apollo 3, 16:00	Bubbles	Apollo 2, 16:00
Mad God	Apollo 3, 17:30	Home, Interrupted	Apollo 2, 18:00
My Stolen Planet	Apollo 3, 20:30	Happyend	Apollo 2, 20:00
Hotspring SharkAttack	Apollo 3, 22:30		

SUNDAY, 07.09.

U Are the Universe	Apollo 3, 12:00	Direct Action	Apollo 2, 10:00
Brunaupark	Apollo 3 14:00	The Watermelon Woman	Apollo 2, 14:30
Avant-Drag!	Apollo 3, 16:00	Crazy Thunder Road	Apollo 2, 16:30
A Light That Never Goes Out	Apollo 3, 18:00	Wild Zero	Apollo 2, 18:30
Closing	Apollo 3, 20:30		

MONDAY, 08.09.

Brazil	RWTH Filmstudio, 20:15
--------	------------------------

AFTERSHOW (04-06.09)

APOLLO BAR	23:00-01:00
GROTESQUE ABSINTH BAR	23:00-02:00

SHORTS
OECHER AWARD
MIDNIGHT
COMPETITION
ABSEITS: DYSTOPIA
FOCUS: RESISTANCE
SPECIAL SCREENING



LOCATIONS



The **Apollo Kino&Bar** is not only our screening venue but also our festival hotspot. Cinemas 2 and 3 will be reserved exclusively for our screenings throughout the weekend. Next to Cinema 3 – the Apollo Terrace – there is both an indoor bar and a cosy outdoor winter garden. Coffee before the film? A glass of wine afterwards? No problem. Sit together, enjoy the films and talk with all the other (festival) guests!

APOLLO TERRAZZA



Our favorite drink:
Espresso Martini

Do. 04.09, 19:00 – 23:00

Fr. 05.09, 14:00 – 01:00

Sa. 06.09, 11:00 – 01:00

Su. 07.09, 11:00 – 22:00

Pontstraße 141-149, 52062 Aachen

The **Grotesque Absinthe Bar** is a central meeting place for anyone wishing to experience the charm of the 1920s. Absinthe, Gin, interior somewhere between Bohemia, Blues and Lovecraft. For our festival visitors the Grotesque will stay open long after its regular closing hours, so why not sit together with us in this picturesque landscape of a bar and enjoy one of their signature drinks.

GROTESQUE ABSINTH BAR



Our favorite drink:
Cthulhu Blanche

Do. 04.09, 17:00 – 02:00

Fr. 05.09, 17:00 – 01:00

Sa. 06.09, 17:00 – 01:00

Su. 07.09, Closed



Rennbahn 1, 52062 Aachen, 10min walk from Apollo

FILMFEST AACHEN



Festivaldirector

Niklas Michels

Vice Festivaldirector

Milena Baumgart

Co-Curator

Kalpok Guha

Design

Paula Gervers

Video & Camera

Julian Müller

Editors

Niklas Michels

Kalpok Guha

Milena Baumgart

Project Assistant (program & partnerships)

Lena Tenhagen

FOERDERER
& PARTNER



Unterstützt von der KAStE der
Stadt Aachen



OECHER
LAB

MEDIENPARTNER

KINO ZEIT

»|wirklich
AACHEN

A PAGE OF THANKS...



Filmfest Aachen wishes to thank ...

... The City of Aachen
... All our volunteers
... Sven Ollig
... OecherLab
... Amnesty International Aachen
... AStA RWTH Aachen
... Fynn Grünwald & Jörg Polzin
... Queeres Netzwerk NRW
... AG Filmfestival
... Stephan Kinting
... Paula Gervers
... Wirklich Verlag
... Simone Lange
... Kira Könning
... diffus.space
... Lukas Hoffmann
... Sarah Eßer

Niklas Michels wishes to thank ...

... Anna Ivanchenko
... Filmmakers-Aachen
... Julian Müller
... Vivien Buchhorn
... Hermann-Josef Delonge
... Lucas Barwenczik & Christian Eichler
... Joachim Kurz & Andreas Köhnemann
... Marie Trippel
... Mirjam Kay Mashkour
... Sanjina Kashikar
... Kai Hennes
... Peter Hoch
... Dr. Camilla Colombo
... Dr. Niël Hank Conradie
... Dr. Hendrik Kempt
... TEDx RWTH Aachen
... Jana Waldorf

Kalpok Guha wishes to thank ...

... Anuska Paul
... Aras Osso
... Heiko Hilgers
... Ibrahim Gumustas
... Johannes Wilhelm
... Sholeh Wolpé

Milena Baumgart wishes to thank ...

... Lena Mrachacz
... Lena Tenhagen
... Nathanael Brohammer
... Alona Dimschitz
... Sabine Leßmann
... Christopher Wienand
... Katharina Gismann

**Queer-
feindlich-
keit?**

**Bring
Licht
ins
Dunkel!**

MIQ
Melde- und Informationsstelle
Queerfeindlichkeit NRW

Gefördert durch:
Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,
Gleichstellung, Flucht und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen

Online melden: www.miq.nrw
Du hast einen queerfeindlichen
Vorfall erlebt oder beobachtet? Melde
ihn schnell und anonym. Hilf uns,
Queerfeindlichkeit sichtbar zu
machen, damit sich etwas ändert!

